

SD 98-108



ДЛ02



171505452/1

- NO** **GRESSKLIPPER MED SITTEDE FØRER**
BRUKSANVISNING - VEDLIKEHOLD
ADVARSEL! - Les denne håndboken nøye før du tar maskinen i bruk.
- SV** **GRÄSKLIPPARE MED SITTANDE FÖRARE**
BRUKSANVISNING OCH UNDERHÅLL
VARNING! - Innan ni använder maskinen så läs noggrant igenom bruksanvisningen.
- DA** **PLÆNEKLIPPER MED FØRERSÆDE**
INSTRUKTIONSMANUAL
ADVARSEL! - Denne manual skal læses omhyggeligt, inden maskinen anvendes.
- FI** **AJETTAVA RUOHONLEIKKURI**
KÄYTTÖOPAS
VAROITUS! - Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- PL** **KOSIARKA Z SIEDZĄCYM KIERUJĄCYM**
INSTRUKCJE OBSŁUGI
OSTRZEŻENIE! - Przed rozpoczęciem użytkowania maszyny, przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi.

Model:

Year S/N°

LWA

dB

CE

- Før over identifikasjonsdataene gjengitt på etiketten til identifikasjon av maskinen (3 - 5 - 6) på dertil egnet plass umiddelbart etter innkjøpet (☛ 2.1 - IDENTIFIKASJON AV MASKINEN).
- Omedelbart etter kjøpet så skriv in identifiseringsnumren (3 - 5 - 6) i det avsedda utrymmet, de återges på maskinens identifiseringsetikett på maskinen (☛ 2.1 - IDENTIFIERING AV MASKINEN).
- De maskindata (3 - 5 - 6), som findes på maskinpladen, skal noteres i de dertil beregnede felter. (☛ 2.1 - IDENTIFIKATION AF MASKINE).
- Kopioi välittömästi laitteen hankinnan jälkeen niille tarkoitettuihin kohtiin tunnustiedot (3 - 5 - 6), jotka löytyvät laitteen tunnuslaatasta (☛ 2.1 - LAITTEEN TUNNISTUS).
- Zaraz po zakupie, przepisać w odpowiednich miejscach dane identyfikacyjne (3 - 5 - 6), znajdujące się na etykiecie identyfikacyjnej maszyny (☛ 2.1 - IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA).

GGP ITALY SPA

Via del Lavoro, 6

I-31033 Castelfranco Veneto (TV) ITALY



OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING (ISTRUZIONI ORIGINALI)

PRÆSENTATION

Kære kunde!

Vi takker Dem for valget af vores produkt, og vi håber, at brugen af denne nye maskine - plæneklipper - giver Dem gode resultater og lever op til Deres forventninger. Denne manual er udformet således, at De kan blive fortrolig med maskinen og anvende den på en sikker og effektiv måde. Glem ikke, at manualen er en del af maskinen. Opbevar den, således at der nemt kan indhentes oplysninger heri. Såfremt maskinen videregælgtes, skal manualen udleveres til nye ejere.

Denne nye maskine er designet og konstrueret i overensstemmelse med de gældende normer og er således pålidelig og driftssikker i forbindelse med klipning og opsamling af græs, såfremt dette sker under overholdelse af anvisningerne i denne manual (**tilladt brug**). Al anden brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne vedrørende brug, vedligeholdelse og reparation betragtes som **“ukorrekt brug”** (☛ 5.1) og resulterer i bortfald af garantien. Endvidere bortfalder fabrikantens ansvar, og det er således udelukkende operatøren, der kan gøres ansvarlig for skader eller kvæstelser på selv selv eller andre personer.

Der kan være mindre forskelle mellem oplysningerne i denne manual og Deres maskine, idet vi konstant forbedrer vores produkter. Oplysningerne i denne manual kan ændres uden

forudgående meddelelse herom og uden, at fabrikanten har pligt til at bekendtgøre opdateringerne. De karakteristika, der er væsentlige for sikkerhed og funktion, forbliver dog uændret. I tvivlstilfælde rettes henvendelse til Deres forhandler. God arbejdslyst!

SERVICECENTER

Denne manual indeholder alle de nødvendige oplysninger angående anvendelse og udførelse af korrekt vedligeholdelse af maskinen, der kan udføres af operatøren.

Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne manual, skal udføres hos Deres forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige udstyr for at gennemføre arbejdet korrekt og for at opretholde maskinens oprindelige sikkerhedsniveau.

Ved anmodning herom kan Deres forhandler udforme et individuelt vedligeholdelsesprogram afhængig af Deres behov. Herved bevares maskinens effektivitet og værdien af Deres investering forringes ikke.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER	3
Indeholder forskrifter for sikker anvendelse af maskinen	
2. IDENTIFIKATION AF MASKINE OG KOMPONENTER	7
Forklarer, hvorledes maskinen og dens hovedkomponenter identificeres	
3. UDPAKNING OG MONTERING	9
Forklarer, hvorledes emballagen fjernes, og hvorledes de løse komponenter monteres	
4. KONTROLLER OG KONTROLINSTRUMENTER	12
Illustrerer kontrollernes placering samt deres funktion	
5. BRUG AF MASKINEN	15
Indeholder oplysninger vedrørende effektiv og sikker anvendelse af maskinen	
5.1 Råd vedrørende sikkerhed	15
5.2 Kriterier for udløsning af sikkerhedsanordningerne	15
5.3 Indledende kontroller inden påbegyndelse af arbejde	16
5.4 Brug af maskinen	18
5.5 Brug på skråninger	22
5.6 Transport	23
5.7 Et par råd for at bevare en flot græsplæne	23
6. VEDLIGEHOLDELSE	25
Indeholder alle forskrifter vedrørende vedligeholdelse af maskinen	
6.1 Råd vedrørende sikkerhed	25
6.2 Almindelig vedligeholdelse	25
6.3 Indgreb på maskinen	27
7. MILJØBESKYTTELSE	30
Her findes nogle råd for at bruge maskinen på en miljøvenlig måde	
8. FEJLFINDINGSTABEL	31
Indeholder råd vedrørende hurtig afhjælpning af eventuelle driftsproblemer	
9. TILBEHØR	33
Illustrerer specialudstyr	
10. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	34
Sammenfatter maskinens væsentligste specifikationer	

1. SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1.1 HVORDAN MANUALEN LÆSES

Visse afsnit i manualen indeholder oplysninger af særlig vigtighed med hensyn til sikkerhed eller funktion. Disse oplysningerne angives efter dette kriterium:

BEMÆRK

eller

VIGTIGT

Indeholder detaljer eller yderligere uddybning af forudgående angivelser for at undgå beskadigelse af maskine eller kvæstelse af personer.

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser ved manglende overholdelse af forskriften.

⚠ FARE! Risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald ved manglende overholdelse af forskriften.

I manualen beskrives forskellige versioner af maskiner, der kan være indbyrdes forskellige med hensyn til:

- type af transmissionen: med mekanisk gear eller med kontinuerlig hydrostatisk hastighedsregulering. Modellerne med hydrostatisk transmission kan genkendes på ordet "HYDRO" på identifikationsetiketten (☛ 2.1);
- udvalget af komponenter eller tilbehør, der kan variere fra land til land;
- særlige former for tilbehør.

Symbolet "☛" gør opmærksom på forskelle med hensyn til brug. Symbolet er efterfulgt af en angivelse vedrørende version.

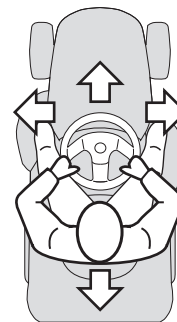
Symbolet "☛" henviser til et andet afsnit i manualen vedrørende yderligere detaljer eller oplysninger.

BEMÆRK

Samtlige retningsangivelser "for", "bag", "højre" og "venstre" skal forstås i forhold til operatøren siddende i førersædet.

VIGTIGT

For ethvert indgreb i forbindelse med brug og vedligeholdelse af motoren og batteriet, som ikke er beskrevet i denne manual, henvises til de specifikke brugsanvisninger, der udgør en del af den leverede dokumentation.



1.2 GENERELLE SIKKERHEDSNORMER

⚠ ADVARSEL! Læses omhyggeligt inden maskinen tages i brug.

A) GENERELLE RÅD

- 1) **Læs opmærksomt betjeningsvejledningen.** Bliv fortrolig med køretøjets styring og dermed selve brugen af køretøjet.
- 2) Lad aldrig børn eller personer, som ikke har det nødvendige kendskab til disse normer, bruge denne. Der kan lokalt være fastsat en minimum aldersgrænse for brug af maskinen.

3) **Brug aldrig maskinen med personer, specielt børn eller dyr, i nærheden.**

4) Vær opmærksom på, at operatøren er ansvarlig for ulykker, som påføres andre personer eller deres ejendom.

5) Anvend ikke maskinen til transport af personer.

6) Føreren skal have en passende uddannelse med hensyn til kørsel. Føreren skal specielt være opmærksom på følgende:

- Den nødvendige opmærksomhed og koncentration i forbindelse med udførelse af arbejde.
- At kontrollen over en maskine, mens den befinder sig på en skråning, ikke genoprettes ved hjælp af bremsen. De væsentligste årsager til, at herredømmet over maskinen mistes, er følgende:
 - Manglende vejgreb;
 - For høj hastighed;
 - Ukorrekt bremsning;
 - Maskinen ikke egnet til anvendelse;
 - Manglende kendskab til terrænforhold. Dette gælder specielt på skråninger.
 - Ukorrekt trækning og dårlig fordeling af lasten.

B) FORBEREDELSE

1) **Under arbejde med maskinen, sørg altid for at bære solide sko og lange bukser.** Arbejd aldrig med bare fødder eller sandaler.

2) Før arbejdet påbegyndes, bør området kontrolleres for fremmedlegemer, som kan udslynges fra maskinen.

3) **FARE! Benzin er meget brandfarlig.**

- Opbevar brændstoffet i velegnede dunke.
- Fyld kun brændstof på i det fri og ryg aldrig under påfyldningen.
- **Fyld brændstof på før start af motor. Påfyld aldrig benzin og fjern aldrig tankens benzindæksel, når motoren er i**

gang eller stadig er varm.

- Start ikke motoren, hvis der er spildt benzin, men flyt maskinen fra det forurenede område for at undgå brand. Vent til benzindampene er forsvundet.
- Anbring og fastspænd propperne på dunken og benzintanken omhyggeligt.
- 4) Udskift defekte lyddæmpere
- 5) **Før brug af maskinen** foretag da altid et generelt eftersyn for at kontrollere, at knivene, skruerne og skærene ikke er slidte eller beskadigede. Ved beskadigelse erstattes hele knivblokken og alle slidte eller ødelagte skruer for at bevare balancen.
- 6) Vær opmærksom på, at rotation af den ene kniv også medfører rotation af den anden.

C) BRUG

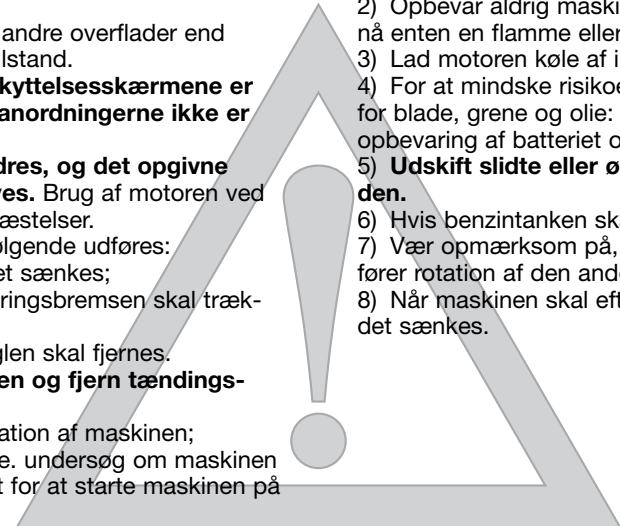
- 1) Tænd aldrig motoren i et lukket rum; der kan opstå farlige kulilte-dampe.
- 2) Arbejd kun ved dagslys eller godt kunstigt lys.
- 3) Inden start af motoren frakobles knivene og transmissionen sættes i frigear.
- 4) **Klip aldrig på skråninger med en hældning på mere end 10° (17%).**
- 5) **Husk, at ingen skråning er "sikker".** Ved anvendelse af maskinen på skråninger skal der udvises særlig opmærksomhed. For at undgå, at maskinen krænger:
 - anbefales det at undgå pludselig afbrydelse eller start;
 - anbefales det at aktivere trækket gradvist og altid fastholde transmissionen indkoblet. Dette gælder specielt i forbindelse med nedkørsel;
 - anbefales det at reducere hastigheden på stigninger og i smalle kurver;
 - anbefales det at være opmærksom på højdedrag, grøfter og skjulte farer;

- **frarådes det at klippe en skråning på tværs;**
- 6) Når der trækkes laster eller bruges tunge redskaber, skal man være opmærksom på følgende:
 - trækbommene må kun kobles på godkendte steder;
 - lasterne må kun være af en sådan art, at de kan styres nemt;
 - drej ikke pludseligt. Pås på og vær opmærksom under bakning;
 - anvend kontravægtlodder eller vægt på hjulene, når brugsanvisningen foreslår dette.
- 7) Skal maskinen transporteres over andre overflader end græs, kontrollér da, at knivene er i stilstand.
- 8) **Benyt aldrig maskinen, hvis beskyttelsesskærmene er beskadigede, eller hvis sikkerhedsanordningerne ikke er monterede.**
- 9) **Motorens justering må ikke ændres, og det opgivne maks. omdrejningstal må ikke hæves.** Brug af motoren ved høj hastighed kan øge risikoen for kvæstelser.
- 10) Inden førersædet forlades skal følgende udføres:
 - knivene frakobles og klipperskjoldet sænkes;
 - maskinen sættes i frigear og parkeringsbremsen skal trækkes;
 - motoren standses og tændingsnøglen skal fjernes.
- 11) **Frakobl knivene, stands motoren og fjern tændingsnøglen:**
 - inden kontrol, rengøring eller reparation af maskinen;
 - efter påkørsel af et fremmedlegeme. undersøg om maskinen er beskadiget, og reparér eventuelt for at starte maskinen på ny og fortsætte arbejdet.
 - hvis maskinen begynder at vibrere, kontrolleres straks årsagerne hertil.
- 12) Frakobl knivene under transport og når de ikke skal anvendes.
- 13) **Stop motoren og frakobl knivene:**
 - før påfyldning af brændstof;
- 14) Før gashåndtaget mod stop, før motoren stoppes. Hvis

motoren er forsynet med en hane, lukkes brændstoffsforsyningen efter arbejdet.

D) VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

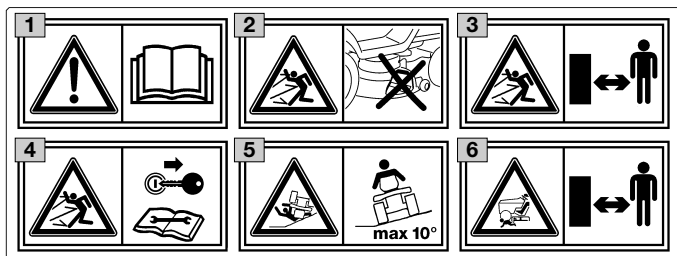
- 1) Lad møtrikker og skruer forblive korrekt tilspændte, så maskinen altid er klar til brug.
- 2) Opbevar aldrig maskinen i et rum, hvor benzindampene kan nå enten en flamme eller en gnist.
- 3) Lad motoren køle af inden at sætte den i et rum.
- 4) For at mindske risikoen for brand, skal følgende holdes rent for blade, grene og olie: motor, lyddæmper, samt stedet for opbevaring af batteriet og for opbevaring af benzin.
- 5) **Udskift slidte eller ødelagte dele af hensyn til sikkerheden.**
- 6) Hvis benzintanken skal tømmes, bør dette gøres i det fri.
- 7) Vær opmærksom på, at rotation af den ene kniv også medfører rotation af den anden.
- 8) Når maskinen skal efterlades uden opsyn, skal klipperskjoldet sænkes.



1.3 SIKKERHEDSETIKETTER

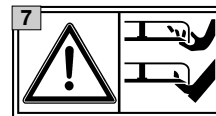
Maskinen skal anvendes med forsigtighed. Maskinen er forsynet med etiketter med symboler, der gør opmærksom på de væsentligste forskrifter i forbindelse med anvendelse af maskinen.

Disse etiketter skal betragtes som en del af maskinen. Hvis en etiket løsnes eller er ulæselig, skal der rettes henvendelse til forhandleren, således at etiketten kan udskiftes. Etiketternes betydning er forklaret nedenfor.



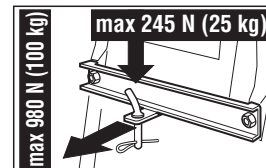
- 1 Advarsel:** Læs anvisningerne, inden maskinen anvendes.
- 2 Fare! Udslyngning af genstande:** Anvend aldrig maskinen uden beskyttelsesplade.
- 3 Fare! Udslyngning af genstande:** Hold en passende afstand til personer.
- 4 Advarsel:** Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden udførelse af vedligeholdelse eller reparationer.
- 5 Fare! Maskinen kan krænge:** Brug aldrig maskinen på en hældning på mere end 10°.
- 6 Fare! Kvæstelser:** Kontrollér, at børn opholder sig i passende afstand fra maskinen, når motoren er aktiveret.

- 7 Risiko for skæring.** Knivene er i bevægelse. Anbring ikke hænder eller fødder i nærheden af stedet, hvor knivene er anbragt.



1.4 ANVISNINGER FOR ANHÆNGERE

På bestilling kan der leveres et kit, der muliggør trækning af en mindre anhænger; dette tilbehør skal monteres under hensyn til de givne forskrifter.



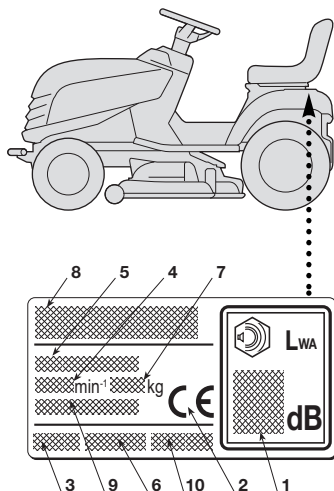
Under brugen skal man overholde de grænser for belastning, som er angivet på etiketten, såvel som sikkerhedsanvisningerne (☛ 1.2, C-6).

2. IDENTIFIKATION AF MASKINE OG KOMPONENTER

2.1 IDENTIFIKATION AF MASKINE

Etiketten, der er anbragt i nærheden af batterirummet, angiver vigtige oplysninger for de enkelte maskiner.

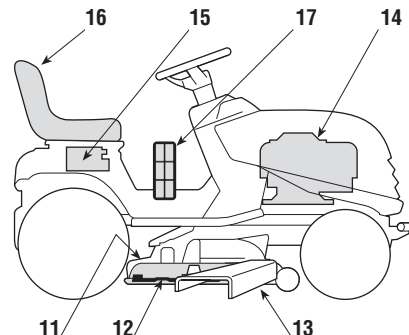
1. Udsendt lydeffektniveau i overensstemmelse med direktivet 2000/14/EØF
2. Typegodkendelse i overensstemmelse med direktivet 98/37/EØF (2006/42/EF fra 29/12/2009)
3. Konstruktionsår
4. Motorens omdrejningshastighed pr. min. (hvis den er angivet)
5. Type af maskine
6. Serienummer
7. Vægt/kg
8. Fabrikantens navn og adresse
9. Transmissionstype (hvis den er angivet)
10. Varenummer



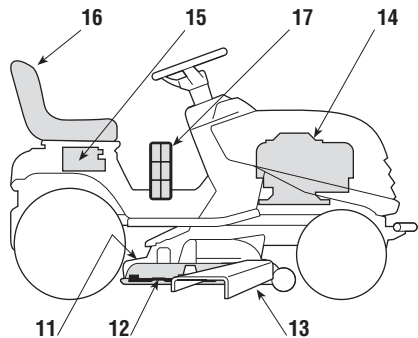
Anfør maskinens
serienummer her (6)

2.2 IDENTIFIKATION AF HOVEDKOMPONENTER

Maskinen består af en række hovedkomponenter og deres funktion er følgende:



11. **Klipperskjold:** Dette udgør afskærmningen omkring de roterende knive.
12. **Kniv:** Den foretager afskæring af græsset. Ribberne på enden af kniven transporterer det afskårne græs til udkasterråbningen.
13. **Beskyttelsesplader eller deflektor:** Er en sikkerhedsbeskyttelse for at forhindre udslyngning af eventuelle genstande, der opsamles af kniven.
14. **Motor:** Motoren driver knivene og maskinens hjul. Motorens specifikationer og brugsanvisninger er angivet i en særskilt manual.



- 15. Batteri:** Forsyner motoren med strøm. Batteriets specifikationer og brugsanvisninger er angivet i en særskilt manual.
- 16. Førersæde:** Dette er operatørens plads under anvendelse af maskinen. Førersædet er forsynet med en "dødmandsknap", der aktiverer bestemte sikkerhedsanordninger, når førersædet forlades.
- 17. Etiketter med generelle forskrifter og sikkerhedsforskrifter:** Gør opmærksom på de væsentligste forskrifter for sikker anvendelse af maskinen. Etiketternes betydning er beskrevet i kap.

3. UDPAKNING OG MONTERING

Af hensyn til opbevaring og transport er visse af maskinens komponenter ikke monterede på fabrikken. Disse komponenter skal monteres efter fjernelse af emballagen.

VIGTIGT

Maskinen leveres uden motorolie og benzin. Inden motoren startes, skal der påfyldes olie og benzin i overensstemmelse med anvisningerne i motorens manual.

⚠ ADVARSEL!

Udpakningen og den endelige samling skal udføres på en flad og solid overflade, hvor der er tilstrækkelig plads til at flytte maskinen og emballagen, og altid med anvendelse af egnet værktøj.

3.1 UDPAKNING

I forbindelse med fjernelse af emballagen kontrolleres alle løse dele og det medleverede udstyr. Udvis forsigtighed, når maskinen fjernes fra pallen, således at klipperskjoldet ikke beskadiges.

Emballagen indeholder:

- selve maskinen;
- styr;
- skærm til instrumentbræt;
- førersæde;
- batteri;
- beskyttelsesplade;
- en pose med:

- betjeningsvejledning og papirer;
- komponenter til montering af styret,
- skruer til montering af sædet og beskyttelsespladens monteringsgrej,
- skruer til montering af batterikablerne,
- 2 startnøgler,
- en reservesikring (10 A).

BEMÆRK

Udvis forsigtighed, når maskinen fjernes fra pallen, og hæv klipperskjoldet til maks. højde, således at det ikke beskadiges.



Hydrostatisk transmission

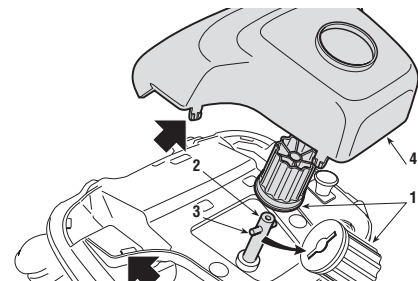
- For at forenkle sænkning af pallen og flytning af maskinen, sættes håndtaget til udløsning af transmissionen i position «B» (☛ 4.33).

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med de lokale gældende normer.

3.2 MONTERING AF STYR

Anbring maskinen plant og parallelstil forhjulene.

Montér navet (1) på akslen (2). Sørg for, at stiften (3) er kor-



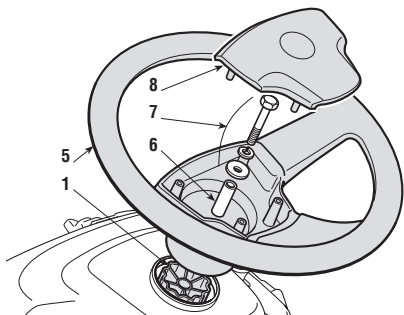
relt indsat i navets sæde.

Indsæt instrumentbrættets skærm (4) ved at klikke de 7 indkoblinger på plads i de tilsvarende sæder.

Montér styret (5) på navet (1) således, at egerne vender mod førersædet.

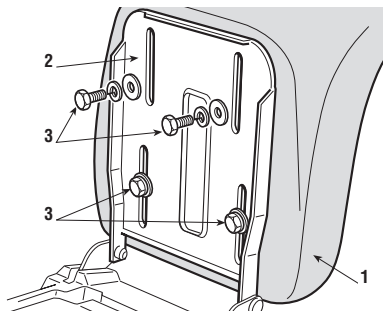
Indsæt afstandsstykket (6) og fastgør styret ved hjælp af de medleverede skruer (7) i den viste rækkefølge.

Indsæt styrets skærm (8) ved at klikke de 3 indkoblinger på plads i de tilsvarende sæder.



3.3 MONTERING AF FØRERSÆDE

Montér førersædet (1) på pladen (2) ved hjælp af skruerne (3).



3.4 MONTERING OG TILSLUTNING AF BATTERIET

Batteriet (1) befinder sig under sædet og holdes på plads af en fjeder (2).

Tilslut først det røde kabel (3) til (+)-polen og derefter den sorte kabel (4) til (-)-polen ved hjælp af de medleverede skruer som vist.

Smør klemmerne med siliconfedt og sørg for korrekt placering af det røde kabels (5) beskyttelseshætte.

VIGTIGT

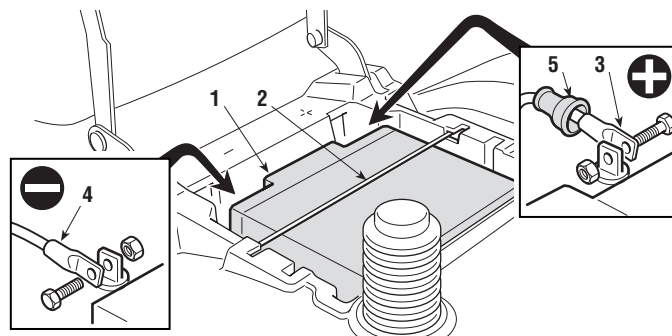
Sørg altid for en fuldstændig genopladning under overholdelse af forskrifterne i batteriets brugsanvisning (☛ 6.2.5).

VIGTIGT

For at undgå udløsning af beskyttelsesanordningen i det elektroniske kort må motoren ikke startes, før batteriet er opladet!

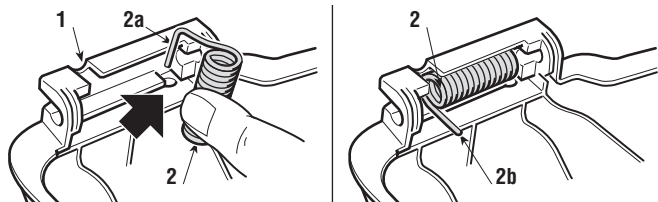
⚠ ADVARSEL!

Maskinen må ikke bruges uden beskyttelse (2), eller hvis batteriet ikke sidder passende fast i sit rum.

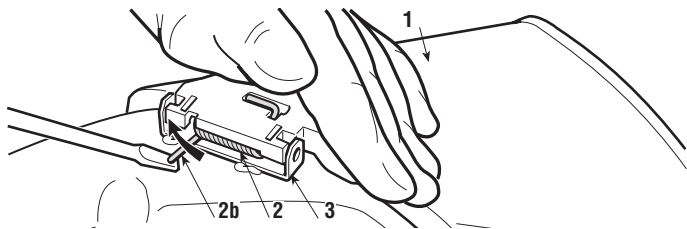


3.5 MONTERING AF BESKYTTelsesPLADE

Fra det indre af beskyttelsespladen (1) monteres fjederen (2) ved at indsætte enden (2a) i hullet. Fjederen drejes således, at både fjederen (2) og enden (2a) sidder godt i deres respektive udsparinger.

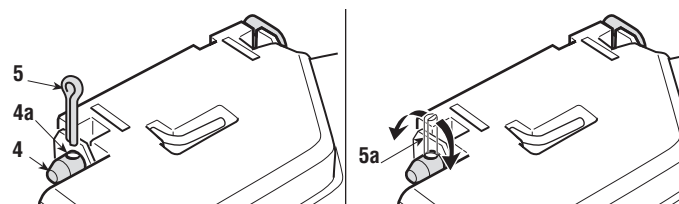
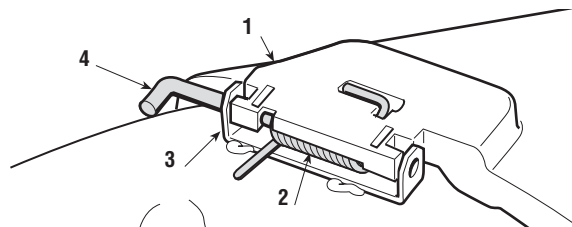


Beskyttelsespladen (1) anbringes i forbindelse med støtterne (3) på klipperskjoldet, og ved hjælp af en skruetrækker drejes fjederens (2) anden ende (2b) således, at den føres uden for beskyttelsespladen.



Indsæt stiften (4) i hullerne på støtterne (3) og beskyttelsespladen, således at den kommer ind i fjederens (2) viklinger, indtil den hullede ende kommer helt ud fra den inderste støtte.

Indsæt splitten (5) i stiften (4) hul (4a) og drej stiften netop så meget, at splittens to ender (5a) kan bøjes ved hjælp af en tang, således at den kan blive løs og muliggøre udtagelse af

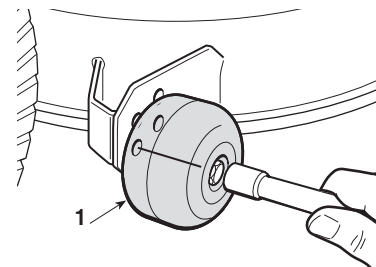


stiften (4).

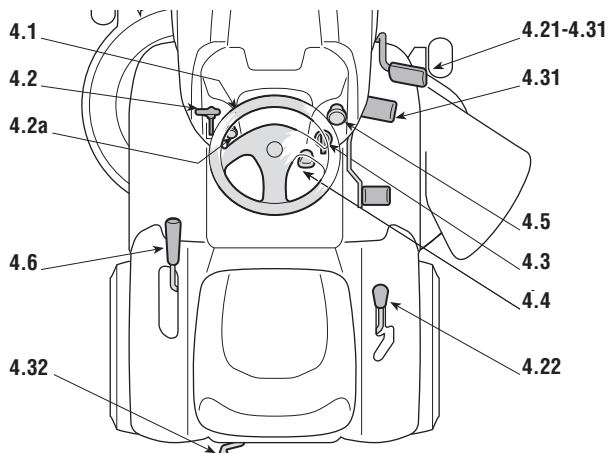
⚠ ADVARSEL! *Kontrollér, at fjederen arbejder korrekt, således at beskyttelsesskjoldet holdes stabilt i sænket stilling og stiften sidder godt på plads og ikke kan falde ud utilsigtet.*

3.6 INDSTILLING AF AFSTANDSHJULENE

For at forenkle transporten er afstandshjulene (1) placeret i det øverste hul. For at kunne fungere, skal afstandshjulene (1) derfor placeres i det hul, der passer bedst til terrænet (☛ 5.4.5).



4. KONTROLLER OG KONTROLINSTRUMENTER

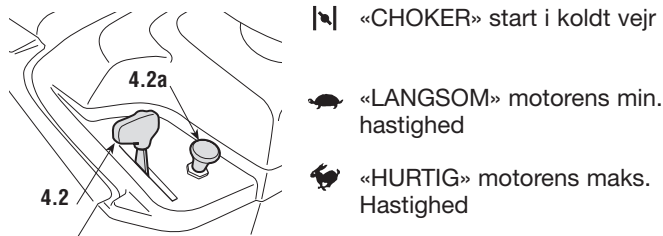


4.1 STYR

Styrer forhjulene.

4.2 GASHÅNDTAG

Regulerer motorens omdrejningstal. Positionerne, på skiltet, kontroller og kontrolinstrumenter:



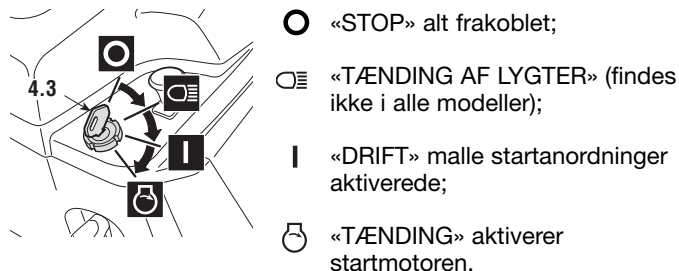
- Positionen «CHOKER» medfører en berigelse af blandingen og skal anvendes ved start i koldt vejr, dog kun i det tidsrum, som er nødvendigt
- I forbindelse med kørsel vælges en position mellem «LANGSOM» og «HURTIG».
- I forbindelse med klipning af græs anbringes kommandoen på «HURTIG».

4.2a STARTER (findes ikke i alle modeller)

Medfører en berigelse af benzinblandingen og skal anvendes ved start i koldt vejr, dog kun i det tidsrum, som er nødvendigt.

4.3 NØGLEAFBRYDER

Denne betjening har 4 positioner, der svarer til:



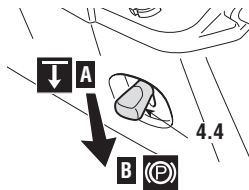
- Når nøglen slippes fra positionen «TÆNDING», vender den automatisk tilbage til positionen «DRIFT».
- Når motoren er tændt, kan lygterne (findes ikke i alle model-

ler) tændes ved at dreje nøglen til positionen «TÆNDING AF LYGTER».

- For at slukke dem, drej nøglen tilbage til «DRIFT».

4.4 PARKERINGSBREMSEHÅNDTAG

Parkeringsbremsen forhindrer maskinen i at bevæge sig, når den er parkeret.



Håndtaget til aktivering har to positioner, der svarer til:

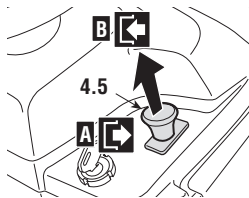
↓ «A» = Bremse frakoblet

Ⓟ «B» = Bremse indkoblet

- Parkeringsbremsen indkobles ved at træde pedalen (4.21 eller 4.31) i bund og indstille håndtaget i position «B». Når foden fjernes fra pedalen, forbliver pedalen blokeret i sænket position.
- Parkeringsbremsen frakobles ved at træde på pedalen (4.21 eller 4.31) og håndtaget vender herefter tilbage til position «A».

4.5 HÅNDTAG TIL AKTIVERING OG BREMSNING AF KNIVE

Den "svampeformede" afbryder gør det muligt at indkoble knivene ved hjælp af en elektromagnetisk kobling:



Ⓟ «A» Trykket = Knivene er frakoblet

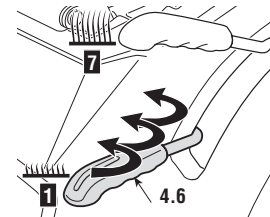
↓ «B» Trukket = Knivene er aktiveret

- Såfremt knivene aktiveres uden overholdelse af sikkerhedsforskrifterne, afbrydes motoren eller det er ikke muligt at starte den (5.2).

- Ved frakobling af kniven (Pos. «A»), aktiveres samtidigt en bremse, der standser knivens rotation inden for et par sekunder.

4.6 HÅNDTAG TIL REGULERING AF KLIPPEHØJDE

Dette håndtag har 7 positioner, der er angivet fra «1» - «7» på skiltet. Positionerne svarer til klippehøjde fra 3 - 8 cm.



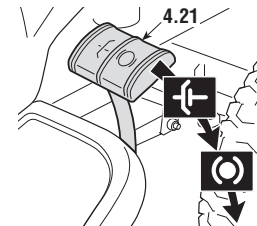
- For at skifte fra den ene position til den anden flyttes håndtaget sidelæns, og derefter placeres det i et af stophakkene.



Mekanisk transmission

4.21 PEDAL TIL KOBLING / BREMSE

Denne pedal har to funktioner: i den første del af bevægelsen fungerer den som kobling, idet den til- eller frakobler hjulenes fremdrift. I den anden del af bevægelsen fungerer den som bremse på baghjulene.



VIGTIGT

Det er nødvendigt at udvise stor forsigtighed og ikke forsinke indkoblingen, idet der herved er risiko for overophedning og efterfølgende beskadigelse af motorens transmissionsrem.

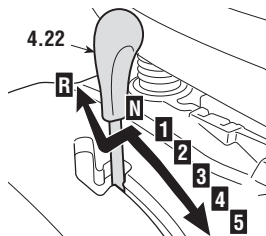
BEMÆRK

Under anvendelse af maskinen frarådes det at lade foden hvile på pedalen.

4.22 GEARHÅNDTAG

Dette håndtag har syv positioner svarende til de 5 fremadgående gear, frigear «N» og bakgear «R».

Gearskift foretages ved at trykke pedalen (4.21) halvt ned og flytte håndtaget i overensstemmelse med oplysningerne på etiketten.

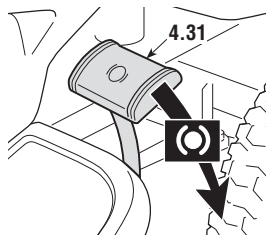


ADVARSEL! Skift til bakgear **SKAL** ske, når maskinen er standset.

Hydrostatisk transmission

4.31 PEDAL TIL BREMSE

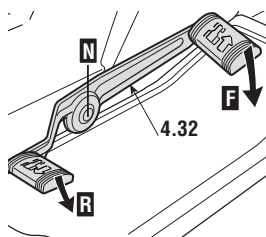
Denne pedal indkobler bremsen på baghjulene.



4.32 PEDAL TIL TRÆK

Med denne pedale indkobles trækket til hjulene og maskinens hastighed reguleres, både ved kørsel fremad og ved tilbagekørsel.

– For at indkoble kørslen fremad presser man med fodspidsen i retningen «F»; ved at øge trykket på pedalen øges maskinens hastighed gradvis.



- Tilbagekørslen indkobles ved at trykke med hælen på pedalen i retningen «R».
- Når pedalen slippes, vender den automatisk tilbage til frigear-positionen «N».

ADVARSEL! Skift til bakgear skal ske, når maskinen er standset.

BEMÆRK

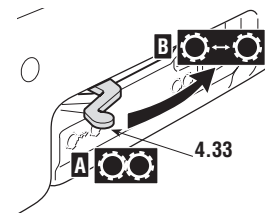
Hvis pedalen til træk indkobles i retningen fremad eller tilbage med parkeringsbremsen (4.4) indkoblet, vil motoren standse.

4.33 HÅNDTAG TIL UDLØSNING AF HYDROSTATISK TRANSMISSION

Dette håndtag har to positioner:

⊙ ⊙ «A» = Transmissionen er tilkoblet: Til alle former for brug og i forbindelse med klipning;

⊙ ↔ ⊙ «B» = Transmissionen er udløst: Herved opnås en kraftig reduktion af kraften, der er nødvendig for at flytte maskinen manuelt, når motoren er slukket.



VIGTIGT

For at undgå beskadigelse af transmissionen må dette indgreb kun udføres, når motoren er standset og pedalen (4.32) er i position «N».

5. BRUG AF MASKINEN

5.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHED

- ⚠ FARE!** Brug kun maskinen til de formål den er beregnet til (klipning og opsamling af græs). Al anden brug betragtes som "ukorrekt brug" og medfører bortfald af garantien. Endvidere bortfalder fabrikanterens ansvar, hvilket betyder, at operatøren er ansvarlig for udgifterne som følge af eventuelle skader eller kvæstelser på sig selv eller andre personer. *Ukorrekt brug er for eksempel (men ikke udelukkende):*
- at transportere andre personer (inklusive børn) eller dyr på maskinen eller en påhængsvogn;
 - at trække eller skubbe laster uden at anvende det der-til beregnede tilbehør;
 - anvendelse af maskinen på et ustabilt, glat eller ujævnt terræn eller på terræner med sten, vandpytter eller sumpe, som ikke muliggør en vurdering af terrænets tæthed;
 - anvendelse af knivene på terræner uden græs.

- ⚠ FARE!** Foretag ikke ændringer i og fjern ikke maskinens sikkerhedsanordninger. **HUSK, AT OPERATØREN ALTID ER ANSVARLIG FOR SKADER PÅ TREDJEMÆND.** *Inden brug af maskinen:*
- Læs de generelle sikkerhedsnormer (☛ 1.2). Dette gælder specielt med hensyn til oplysningerne vedrørende kørsel og klipning på skråninger.
 - Læs brugsanvisningerne omhyggeligt. Bliv fortlørlig med kommandoerne og proceduren til hurtig afbrydelse af knivene og motoren.
 - Hænder og fødder skal altid holdes i en passende afstand fra maskinens roterende dele og stå altid i en passende afstand fra udkasteråbning.

Maskinen må ikke benyttes af personer med helbredsproblemer eller under påvirkning af medicin eller andre substanser, som nedsætter reaktionsevnen og koncentrationen. Det er operatørens ansvar at vurdere de potentielle risici i terrænet, hvor maskinen skal anvendes, samt at iværksætte de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger for operatøren selv og de øvrige personer. Dette gælder specielt med hensyn til skråninger, kuperet, glat eller ustabil terræn. Parkér aldrig maskinen med tændt motor i højt græs, idet denne situation udgør en brandfare.

- ⚠ ADVARSEL!** Denne maskine må ikke anvendes i områder med en hældning på mere end 10° (17%) (☛ 5.5).

VIGTIGT

Vedrørende placering af samtlige kontroller henvises til kapitel 4.

5.2 KRITERIER FOR UDLØSNING AF SIKKERHEDSANORDNINGER

- Sikkerhedsanordningerne fungerer på baggrund af to kriterier:
- forhindre start af motoren, hvis sikkerhedsbetingelserne ikke er opfyldt;
 - standse motoren, hvis blot en sikkerhedsbetingelse ikke længere er opfyldt.
- a) Start af motoren forudsætter under alle omstændigheder, at:
- transmissionen er i frigear;
 - knivene er frakoblet;
 - operatøren sidder i førersædet, eller parkeringsbremsen er indkoblet.

b) Motoren standses, når:

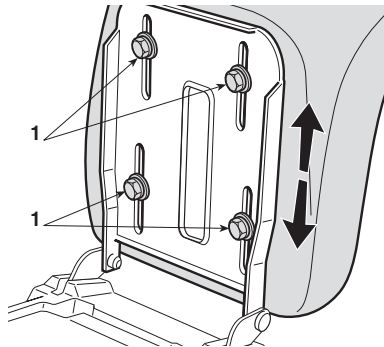
- operatøren forlader førersædet, mens knivene er indkoblet;
- operatøren forlader førersædet, mens transmissionen ikke er i frigear
- operatøren forlader førersædet og transmissionen er i frigear, men parkeringsbremsen er ikke indkoblet;
- parkeringsbremsen indkobles uden forudgående frakobling af kniven.
- betjenes hastighedsomskifteren (☛ 4.22) eller trækpedalen (☛ 4.32), mens håndbremsen er indkoblet.

5.3 INDLEDENDE KONTROLLER INDEN PÅBEGYNDELSE AF ARBEJDE

Før arbejdet startes er det nødvendigt at udføre en række kontroller og operationer for at sikre, at arbejdet udføres hensigtsmæssigt og under den maksimale sikkerhed.

5.3.1 Justering af førersæde

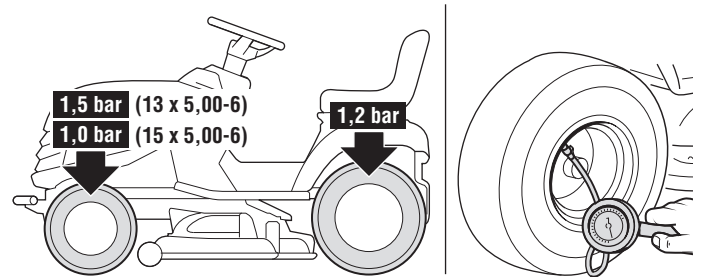
For at variere sædets position skal de fire fastsættelsesskruer (1) løsnes og sædet skubbes langs kærnhullerne på støtten. Når førersædet er indstillet i den korrekte position, fastspændes de fire skruer (1).



5.3.2 Dæktryk

Et korrekt dæktryk er afgørende for at opretholde parallelstillingen af klipperskjoldet og derved opnå en ensartet klipping af plænen.

Løsn beskyttelseshætterne, tilslut ventilerne til et trykluftssystem med et manometer og justér trykket til de angivne værdier.

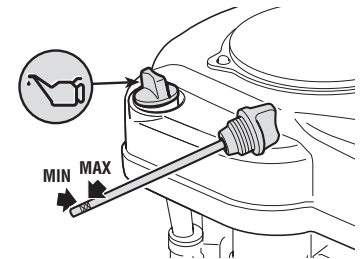


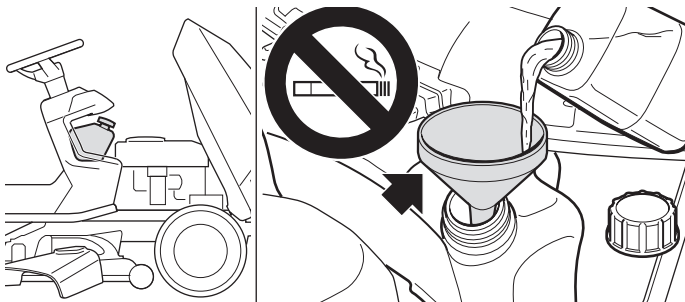
5.3.3 Påfyldning af olie og benzin

BEMÆRK

Typen af olie og benzin, der skal anvendes, fremgår af motorens manual.

Kontrollér motorolieniveauet, når motoren er standset: Som angivet præcist i motorens betjeningsvejledning, skal olieniveauet være mellem MIN. og MAX mærkerne på oliepinde.





Fyld brændstof på ved hjælp af en tragt. Kontrollér, at benzintanken ikke fyldes helt. Benzintankens kapacitet er på ca. 6,5 liter.

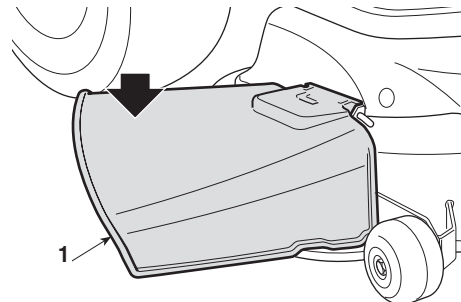
⚠ FARE! Påfyldning af brændstof skal foregå i det fri og med tilstrækkelig udluftning. Motoren skal være slukket. Husk, at benzindampene er brandfarlige. **KONTROLLÉR IKKE BENZINTANKENS INDHOLD VED AT ANBRINGE EN FLAMME I NÆRHEDEN AF TANKENS DÆKSEL.**

VIGTIGT Hæld ikke benzin på plastdelene. Herved undgås beskadigelse. I tilfælde af udslip skylles straks med vand. Garantien dækker ikke skader ved karrosseriets eller motorens plastdele som følge af benzin

5.3.4 Montering af beskyttelsesanordning ved udkasteråbning (opsaml ingsspose)

⚠ ADVARSEL! Anvend aldrig maskinen uden beskyttelsesanordningen på udkasteråbningen, eller når beskyttelsesanordningen er beskadiget!

Kontrollér, at fjederen på beskyttelsesskjoldet (1) arbejder korrekt og holder skjoldet stabilt i sænket stilling.



5.3.5 Kontrol af maskinens sikkerhed og effektivitet

1. Kontrollér, at sikkerhedsindretninger virker som beskrevet (☛ 5.2).
2. Kontrollér, at bremsen fungerer normalt.
3. Start ikke klipningen, hvis knivene vibrerer eller hvis deres skarphed er tvivlsom. Husk, at:
 - En sløv kniv hiver græsset op og græsplænen bliver efterfølgende gullig.
 - En løstsiddende kniv skaber usædvanlige vibrationer og kan udgøre en fare.

⚠ ADVARSEL! Anvend ikke maskinen, hvis De ikke føler Dem sikker med hensyn til dens effektivitet og sikkerhed; kontakt i stedet straks Deres forhandler for den nødvendige kontrol og/eller reparation.

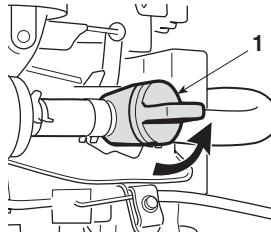
5.4 BRUG AF MASKINEN

5.4.1 Igangsætning

⚠ FARE! *Maskinen skal startes i det fri og med tilstrækkelig udluftning. HUSK ALTID PÅ, AT MOTORENS UDS TØDNINGSGASSER ER GIFTIGE!*

Fremgangsmåde ved start af motoren:

- åben benzinhane (1);
- sæt transmissionen i frigear («N») (☛ 4.22 eller 4.32);
- knivene frakobles (☛ 4.5);
- aktivér parkeringsbremsen, såfremt maskinen er anbragt i skråt terræn;
- ved start i koldt vejr skal starteren anvendes (☛ 4.2 eller 4.2a);
- er motoren allerede varm, vil det være tilstrækkeligt at anbringe håndtaget mellem «LANGSOM» og «HURTIG»;
- indsæt tændingsnøglen og drej til positionen «DRIFT» for at aktivere det elektriske kredsløb, drej herefter til positionen «TÆNDING» for at starte motoren;
- når motoren er startet, slippes tændingsnøglen.



Når motoren er startet, drejes gashåndtaget til positionen «LANGSOM».

VIGTIGT

Starteren (choker) skal frakobles, så snart motoren drejer normalt; anvendelse af starteren med en varm motor kan tilsmudse tændrøret og forårsage en uregelmæssig funktion af motoren.

BEMÆRK

I tilfælde af vanskeligheder under startfasen, må der ikke foretages gentagne forsøg med startmoto-

ren, idet batteriet herved aflades og motoren herved vil blive overfyldt. Anbring tændingsnøglen i positionen «STOP», vent nogle sekunder og gentag indgrebet. Såfremt det stadig ikke er muligt at starte motoren, henvises til kapitel «8» i denne manual samt til motorens betjeningsvejledning.

VIGTIGT

Vær altid opmærksom på, at sikkerhedsanordningerne for hindrer start af motoren, når sikkerhedsbetjeningerne ikke er overholdt (☛ 5.2). I disse tilfælde, når startmuligheden er aktiveret igen, kan motoren først startes, når nøglen er blevet drejet tilbage på «STOP».

5.4.2 Kørsel fremad og transporter

⚠ ADVARSEL!

Denne maskine er ikke typegodkendt til anvendelse på offentlige veje. I følge færdselsloven må maskinen kun anvendes i lukkede private områder uden trafik.

Under kørsel med maskinen, husk at:

- knivene skal frakobles;
- klipperskjoldet skal hæves så meget som muligt (positionen «7»);
- speederen skal anbringes i en position mellem «LANGSOM» og «HURTIG».



Mekanisk transmission

- Tryk pedalen til bunds (☛ 4.21) og sæt hastighedsomskifteren i positionen 1. gear (☛ 4.22).
- Slip pedalen gradvist, således at den overgår fra bremse- til koblingsfunktionen. Herved frigøres baghjulene (☛ 4.21).

⚠ ADVARSEL! Pedalen skal slippes gradvist for at undgå en pludselig bevægelse, der kan resultere i, at maskinen krænger eller at herredømmet mistes.

Opnå gradvist den ønskede hastighed ved hjælp af gas-håndtaget og gearhåndtaget. For at skifte gear skal koblingen aktiveres. Dette sker ved at trykke pedalen halvt i bund (☛ 4.21).

➔ **Hydrostatisk transmission**

Parkeringsbremsen kobles fra og der gives slip på bremsepedalen (☛ 4.31).

Trækpedalen (☛ 4.32) trykkes i retningen «F» og den ønskede hastighed opnås ved at regulere trykket på pedalen og ved brug af speederen.

⚠ ADVARSEL! Indkoblingen af trækket skal ske efter de allerede beskrevne anvisninger (☛ 4.32) for at undgå en alt for pludselig indkobling, som kan resultere i, at maskinen krænger og herredømmet mistes, specielt på skråninger.

5.4.3 Bremsning

Nedsæt først maskinens hastighed ved at reducere motorens omdrejningstal, derefter trykkes bremsepedalen (☛ 4.21 eller 4.31) for yderligere at reducere hastigheden, indtil maskinen standser.

➔ **Hydrostatisk transmission**

En væsentlig nedsættelse af hastigheden kan allerede fås ved at give slip på pedalen til træk.

5.4.4 Bakgear

VIGTIGT

Skift til bakgear SKAL ske, når maskinen er standset.

➔ **Mekanisk transmission**

- Brems ved hjælp af pedalen, indtil maskinen er standset.
- Skift til bakgear ved at bevæge håndtaget i sidegående retning og anbringe det i positionen «R» (☛ 4.22). Slip gradvist pedalen for at aktivere koblingen og begynde at bakke.

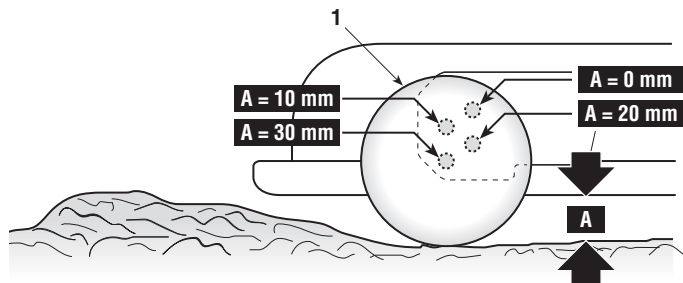
➔ **Hydrostatisk transmission**

- Når maskinen er standset, begynd at bakke ved at trykke på pedalen til træk i retningen «R» (☛ 4.32).

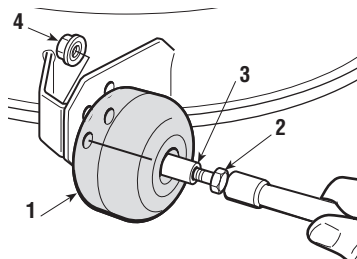
5.4.5 Plæneklipping

Justér afstandshjulene alt efter terrænets ujævnheder.

Afstandshjulenes formål er at mindske risikoen for, at klipper-skjoldets kant slår mod græslaget og rivet det af, især på ujævne terræner.



De fire indstillingspositioner for hjulene gør det muligt at holde en sikkerhedsafstand fra klipperskjoldets kant. For at skifte position, skru skruen (2) af, tag den ud og anbring afstandshjulet (1) med afstandsstykket (3) i et hul, der svarer til den ønskede afstand; spænd derefter skruen (2) fast i møtrikken (4).



⚠ ADVARSEL! *Denne operation skal altid udføres på begge minihjul, MED SLUKKET MOTOR OG FRAKOBLEDE KNIVE.*

For at starte plæneklipningen:

- Anbring gashåndtaget i positionen «HURTIG»;
- hælv klipperskjoldet så meget som muligt;
- knivene (☞ 4.5) skal kun indkobles, mens maskinen er på græslaget, og aldrig på grusede terræner eller i højt græs.
- indled gradvist og yderst forsigtigt fremdriften i det område, der skal klippes, som beskrevet ovenfor;
- justér kørselshastighed og klippehøjde (☞ 4.6) alt efter plærens tilstand (højde, tæthed og fugtighed af græsset).

⚠ ADVARSEL! *Ved klipning på skråninger er det nødvendigt at reducere fremdriftshastigheden, således at det er muligt opretholde sikkerhedsbetingelserne (☞ 1.2 - 5.5).*

Nedsæt hastigheden, hver gang der konstateres en reduktion i motorens omdrejningstal. Vær opmærksom på, at der aldrig

opnås en ensartet klipning af græsplænen, såfremt fremdriftshastigheden er for høj i forhold til mængden af græs, der skal klippes.

Frakobl kniven og anbring klipperskjoldet i den højeste stilling, hver gang en forhindring skal passeres.

5.4.6 Afslutning af klipning

Frakobl kniven og reducer motorens omdrejningstal efter afslutning af klipningen. Kør maskinen bort fra græsplænen med klipperskjoldet i den højeste stilling.

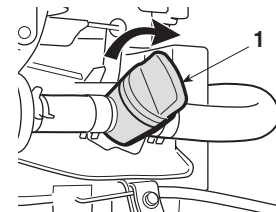
5.4.7 Afslutning af arbejde

Stands maskinen, anbring speeder-håndtaget i positionen «LANGSOM» og sluk motoren ved at dreje nøglen til positionen «STOP».

⚠ ADVARSEL! *For at undgå bagtænding skal gashåndtaget anbringes i positionen «LANGSOM» i 20 sekunder, inden motoren slukkes.*

Når motoren er slukket, lukkes benzinhanen (1)

⚠ ADVARSEL! *Fjern altid tændingsnøglen, inden maskinen forlades!*



VIGTIGT *For at forebygge afladning af batteriet må nøglen ikke forblive i positionen «DRIFT» eller «TÆNDING AF LYGTER» når motoren ikke kører.*

5.4.8 Rensning af maskinen

Efter brug skal maskinen rengøres udvendigt. Tør karosseriets plastikdele af med en svamp, der er fugtet med vand og rengøringsmiddel. Vær forsigtig, således at motoren, komponenterne i det elektriske anlæg samt det elektroniske kort, der er anbragt under instrumentbrættet, ikke bliver våde.

VIGTIGT

Anvend aldrig tryklufstråler eller kraftige rengøringsmidler til rengøring af karosseri og motor!

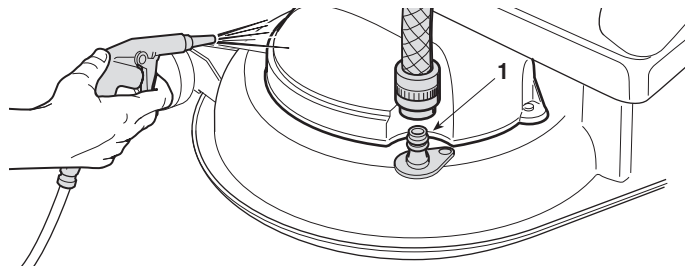
⚠ ADVARSEL! *Affald og tørre græsrester må ikke samles på klipperskjoldets øverste del, da maskinen skal opretholde sit optimale effektivitets- og sikkerhedsniveau.*

Efter hver anvendelse skal klipperskjoldet renses omhyggeligt for at fjerne alt affald og tørre græsrester.

⚠ ADVARSEL! *Bær beskyttelsesbriller og fjern personer og dyr fra området, mens klipperskjoldet renses.*

a) Afvaskningen indvendigt i klipperskjoldet når maskinen er anbragt på et solidt underlag med:

- beskyttelsesskjoldet er monteret;
- operatøren sidder i førersædet;
- et fuldstændigt sænket klipperskjold;
- motoren er aktiveret;
- transmissionen er i frigear;
- knivene er tilkoblet.



En vandslange tilsluttes skiftevis til koblingerne (1) og vandet får derefter lov til at løbe i nogle minutter i hver kobling, mens knivene kører.

VIGTIGT

For ikke at forringe den elektromagnetiske koblings gode funktion:

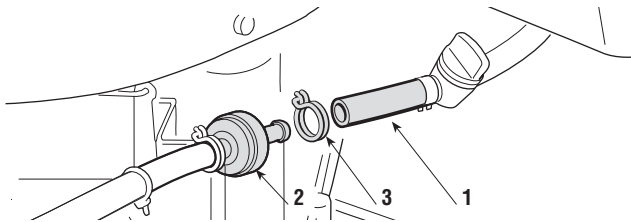
- undgå, at koblingen kommer i kontakt med olie;
- vandstråler under højt tryk må ikke rettes direkte på koblingsblokken;
- koblingen må ikke renses med benzin.

b) For at rense klipperskjoldets øverste del:

- sænk klipperskjoldet fuldstændigt (positionen «1»);
- blæs med trykluft gennem åbningerne i højre og venstre afskærmning.

5.4.9 Opbevaring og længerevarende stilstand

Hvis maskinen ikke skal anvendes i en længere periode (mere end 1 måned), skal batterikablerne frakobles. Følg anvisningerne i motorens manual.



Tøm benzintanken ved at frakoble slangen (1), der befinder sig ved benzinfilterets indgang (2), og tøm benzinen ud i en passende beholder.

Forbind slangen (1) igen og husk at anbringe klemmen (3) korrekt.

⚠ ADVARSEL! *Fjern omhyggeligt alle rester af tørt græs i nærheden af motoren og lyddæmperen. Herved elimineres eventuelle brandrisici i forbindelse med genoptagelse af arbejdet!*

Anbring maskinen på et tørt sted, der er beskyttet mod skiftende vejrforhold og dæk den om muligt med en presenning (☛ 9.3).

VIKTIGT *Batteriet skal opbevares på et køligt og tørt sted. Oplad altid batteriet inden langvarig opbevaring (mere end 1 måned) og sørg altid for at genoplade batteriet inden arbejdet genoptages (☛ 6.2.3).*

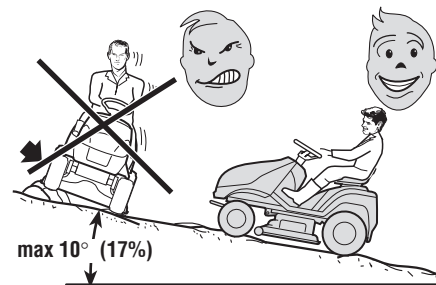
Når arbejdet genoptages, kontrolleres, at der ikke er udslip af benzin fra slanger, benzinhane eller karburator.

5.4.10 Beskyttelsesanordning for kort

Det elektroniske kort er udstyret med en sikring, der afbryder kredsløbet, såfremt der opstår driftsforstyrrelser eller kortslutninger i det elektriske anlæg. Udløsning af sikringen (☛ 6.3.5) medfører afbrydelse af motoren, og sikringen må først udskiftes, når fejlen er udbedret, for at undgå yderligere afbrydelser.

5.5 BRUG PÅ SKRÅNINGER

Overhold de angivne grænser (**max 10° - 17%**). Græsplæner i hældende terræn skal klippes på langs og aldrig på tværs. Kontrollér under retningsskift, at hjulene, der er anbragt i højeste niveau, ikke støder på forhindringer (sten, grene, rødder osv.), der kan resultere i, at køretøjet skrider sidegående, krænger eller at herredømmet mistes.



⚠ FARE! *REDUCÉR HASTIGHEDEN INDEN RETNINGSSKIFTE I KUPERET TERRÆN, og aktivér altid parkeringsbremsen, inden maskinen standses og forlades.*

▲ FARE!

I kuperet terræn skal der udvises forsigtighed, når den fremadgående kørsel indledes. Herved undgås, at maskinen krænger. Nedsæt fremdriftshastigheden, når man skal køre op ad og specielt ned ad en skråning.

▲ FARE!

Sæt aldrig maskinen i bakgear for at reducere hastigheden under kørsel ned ad stigninger. Dette kan medføre, at herredømmet mistes - specielt på glat terræn.

➔ Mekanisk transmission

▲ FARE!

Kør aldrig ned ad stigninger, når maskinen er i frigear, eller når koblingspedalen er frakoblet. Aktivér altid et lavt gear, inden maskinen standses og forlades.

➔ Hydrostatisk transmission

- Aktivér ikke pedalen til træk (☛ 4.32), når man kører ned
- ad en skråning, for at udnytte bremseeffekten fra den hydrostatiske transmission, når transmissionen ikke er indkoblet.

5.6 TRANSPORT

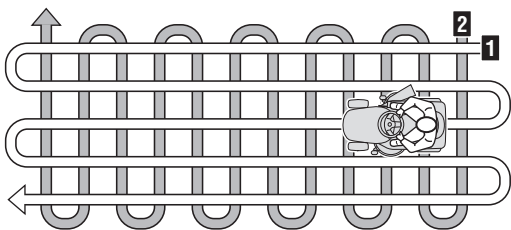
▲ ADVARSEL!

Hvis maskinen skal transporteres på en lastbil eller en anhænger, skal der anvendes tilkørselsramper med passende styrke, bredde og længde. Maskinen skal føres ind, mens motoren er lukket, uden

fører og udelukkende ved skub med anvendelse af et passende antal personer. Under transporten skal benzinhanen lukkes (findes ikke i alle modeller), klipperskjoldet sænkes og parkeringsbremsen aktiveres. Fastgør maskinen på passende måde til transportkøretøjet ved hjælp af wirer eller kæder.

5.7 ET PAR RÅD FOR AT BEVARE EN FLOT GRÆSPLÆNE

1. For at sikre en flot, grøn og blød græsplæne er det nødvendigt, at klipningen finder sted på ensartet måde og uden at udsætte græsset for kraftige påvirkninger. Græsplænen kan være sammensat af forskellige typer græs. Ved hyppige klipninger er det græsset med mange rødder, og som danner et solidt græslag, der vokser mest. Hvis klipningen derimod udføres mindre hyppigt, udvikles fortrinsvis højt og vildt græs (kløver, hvid okseøj m.fl.).
2. Det anbefales at klippe græsset, når græsplænen er tør.
3. Knivene skal være intakte og skarpe, således at klipningen bliver ensartet og uden afrivninger, som medfører gullige spidser på græsstråene.
4. Motoren skal anvendes ved maks. omdrejningstal for dels at sikre en perfekt klipning af græsset og for at opnå en tilfredsstillende skubbevirkning af det klippede græs gennem udkasteråbningen.
5. Intervallerne for klipning skal fastsættes på baggrund af græssets vækst, idet det forhindres, at græsset bliver for højt i tidsrummet mellem de enkelte klipninger.
6. I de varme og tørre perioder anbefales det at græsset er en smule højere, således udtørring af jorden forhindres.



7. Den optimale højde for en veldyrket græsplæne er ca. 4-5 cm, og ved en enkelt klipping bør man ikke fjerne mere end 1/3 af den samlede højde. Hvis græsset er meget højt, anbefales det at klippe græsplænen i to omgange med 1 dags mellemrum. Første klipping udføres med maks. højde og eventuelt med reduceret spor og den anden klipping skal finde sted med den ønskede højde.
8. Græsplænen bliver smukkere, hvis klippingen finder sted skiftevis i de to retninger.
9. Når der konstateres en reduktion af motorens omdrejningstal under klipping af græsset eller skjoldet har tendens til at blive tilstoppet, kan det anbefales at reducere fremføringshastigheden, da denne kan være overdreven i forhold til græsplænenens tilstand; hvis problemet ikke løses, kan det være tegn på, at knivene er sløve eller ribbernes profil er deformeret.
10. Udvis stor forsigtighed ved klipping i nærheden af buske eller lave sprækker, idet disse vil kunne forringe paralleliteten og kanten af klipperskjoldet og knivene.

6. VEDLIGEHOLDELSE

6.1 RÅD VEDRØRENDE SIKKERHED

⚠ ADVARSEL! Fjern tændingsnøglen og læs anvisningerne inden udførelse af rengøring eller vedligeholdelse. Anvend passende beklædning og arbejdshandsker i alle de situationer, der indebærer risiko for hænderne.

⚠ ADVARSEL! Brug aldrig maskinen med slidte eller ødelagte dele. Defekte eller ødelagte dele bør altid udskiftes og ikke repareres. Brug originale reservedele: anvendelse af reservedele af anden kvalitet og/eller reservedele, der ikke er korrekt monteret, forringer maskinens sikkerhed, kan medføre ulykker eller personskader og friholder fabrikanten fra enhver forpligtelse og ethvert ansvar.

VIGTIGT

Bortskaf aldrig anvendt olie, benzin, batterier eller andre forurenende produkter i miljøet!

⚠ ADVARSEL! Alt justerings- og vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne manual, skal udføres hos Deres forhandler eller et specialiseret servicecenter, som er i besiddelse af den nødvendige fagkundskab og det nødvendige udstyr for at gennemføre arbejdet korrekt og for at opretholde maskinens oprindelige sikkerhedsniveau. Indgreb udført af uegnede instanser eller ukvalificerede personer medfører bortfald af enhver form for garanti og enhver forpligtelse eller ansvar fra fabrikantens side. Især skal De øjeblikkelig kontakte Deres forhandler eller en autoriseret servicecenter, hvis De oplever uregelmæssigheder i forbindelse med funktionen af:

- bremse,
- indkobling og standsning af knivene,
- indkobling af frem- eller baktrækket.

6.2 ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Formålet med tabellen er at bidrage til en opretholdelse af maskinens effektivitet og sikkerhed. Tabellen angiver de vigtigste indgreb, og hvor ofte det enkelte indgreb skal udføres. Til højre for hver enkelt indgreb er der opført rubrikker, hvori dato eller antallet af driftstimer mellem hvert enkelt indgreb kan anføres.

Indgreb	Timer	Udført (dato eller timer)				
1. MASKINE						
Kontrol af knivenes fastgørelse og skarphed ³⁾	25					
Udskiftning af knive ³⁾	100					
Kontrol af transmissionsrem ³⁾	25					
Udskiftning af transmissionsrem ^{2) 3)}	-					
Kontrol af styrerem til kniv ³⁾	25					
Udskiftning af styrerem til knive ^{2) 3)}	-					
Kontrol og justering af fremdrift ³⁾	25					
Kontrol af kobling og bremse til kniv. ³⁾	25					
Kontrol af alle fastgørelsesanordninger	25					
Generel smøring ⁴⁾	25					
2. MOTOR ¹⁾						
Skift af motorolie	.....				
Kontrol og rengøring af luftfilter	.....				
Udskiftning af luftfilter	.....				
Kontrol af benzinfilter	.....				
Udskiftning af benzinfilter	.....				
Kontrol og rengøring af tændrørens kontakter	.....				
Udskiftning af tændrør	.....				

- 1) Hele listen og hyppigheden kan ses i motorens betjeningsvejledning.
- 2) Ved de første tegn på funktionsfejl, kontakt da Deres forhandler.
- 3) Indgrebet skal udføres af deres forhandler eller et specialiseret center.
- 4) Der skal endvidere udføres smøring af alle dele, såfremt maskinen ikke skal anvendes i en længere periode.

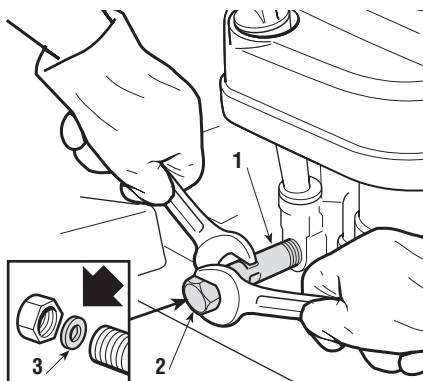
6.2.1 Motor

VIGTIGT

Følg alle anvisninger i motorens manual.

For at tømme motoroli-
en, hold forlængerslan-
gen (1) godt fast og
skru udtømningsprop-
pen (2) af.

Når proppen (2) monte-
res igen, pas på den
korrekte placering af
den indre tætning (3),
hold forlængerslangen
(1) godt fast og spænd
til.



6.2.2 Bagaksel

Delene består af en helstøbt blok, der er vedligeholdelsesfri.
Delene er permanent smurte og kræver ingen form for skift eller
efterfyldning.

6.2.3 Batteri

Det er meget vigtigt at vedligeholde batteriet omhyggeligt, for
at sikre en lang driftslevetid. Batteriet i maskinen SKAL opla-
des:

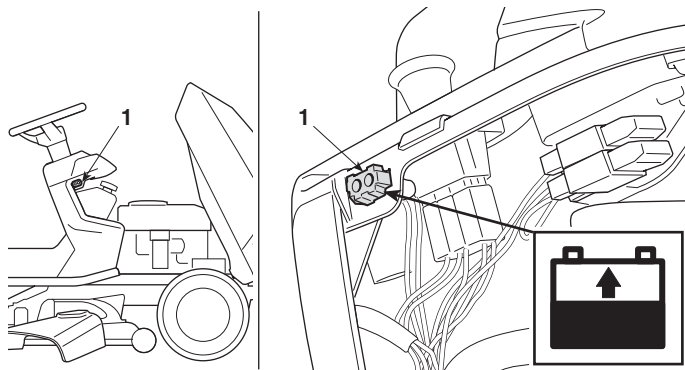
- inden maskinen anvendes første gang efter køb af maski-
nen;
- når maskinen skal holde stille i en længere periode;
- når maskinen skal bruges efter en længere stilstandspe-
riode.

Læs og overhold fremgangsmåden for genopladning, der er
beskrevet i den vedlagte betjeningsvejledning for batteriet,
omhyggeligt. Manglende overholdelse af fremgangsmåden
eller manglende genopladning af batteriet kan resultere i uop-
rettelig skade på batteriets elementer.

Et fladt batteri **skal** genoplades så hurtigt som muligt.

VIGTIGT

Opladningen skal finde sted ved hjælp af
et apparat med **konstant spænding**. Brug af andre former
for batteriladere kan medføre uoprettelig skade på batteriet.



Maskinen er udstyret med en konnektor (1), der anvendes ved genopladning. Konnektoren skal sluttes til den tilsvarende konnektor på udligningsbatteriladeren "CB01", der leveres sammen med maskinen (hvis fastsat) eller bestilles som tilbehør (☛ 9.2).

VIGTIGT

Denne konnektor kan kun anvendes til tilslutning med udligningsbatteriladeren "CB01". Brug af udligningsbatteriladeren:

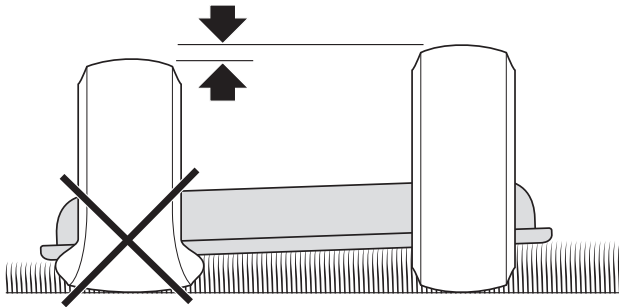
- *følg anvisningerne, der fremgår af betjeningsvejledningerne;*
- *følg anvisningerne i batteriets manual.*

6.3 INDGREB PÅ MASKINEN

6.3.1 Parallelstilling af klipperskjold

Optimal justering af klipperskjoldet er af afgørende betydning for at opnå en ensartet klipning af græsplænen og mindske vibrationerne.

Ved uensartet klipning, tjek trykket i dækkene.



Er dette ikke tilstrækkeligt til at opnå en jævn klipning, kontakt da Deres forhandler for at få foretaget de nødvendige kontroller og for at få justeret klipperskjoldet.

6.3.2 Udskiftning af hjul

Når maskinen er anbragt plant anbringes tykkelsesskiver under et af rammens bærende elementer på den side, hvor udskiftning af hjulet skal finde sted.

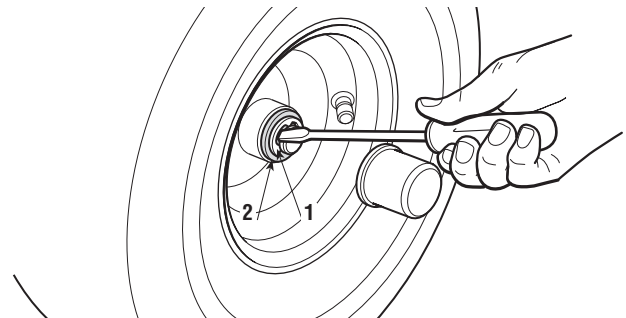
Hjulene er monteret ved hjælp af en elastisk ring (1), der kan fjernes ved hjælp af en skruetrækker.

BEMÆRK

Ved udskiftning af et eller begge baghjul kontrolleres, at en eventuel forskel i diameter ikke overstiger 8-10 mm; er forskellen større, skal paralleliteten med klipperskjoldet kontrolleres for at undgå uensartet klipning.

VIGTIGT

Inden montering af et hjul smøres akslen med smørefedt. Anbring slutteligt den elastiske ring (1) og smøreskiven (2) korrekt.

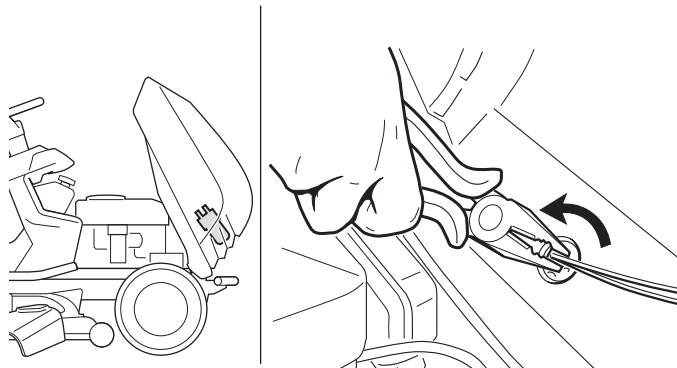


6.3.3 Reparation og udskiftning af dæk

Maskinen er udstyret med slangeløse dæk «Tubeless». Udskiftning eller reparation som følge af punktering skal derfor udføres af en dækspecialist i overensstemmelse med fremgangsmåderne vedrørende denne dæktype.

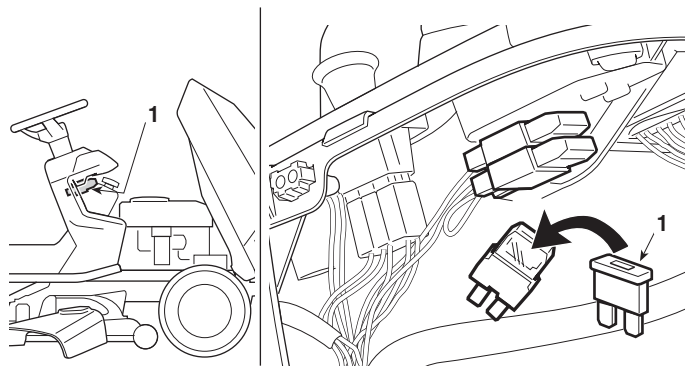
6.3.4 Udskiftning af pærer (når disse findes)

Pærerne (18W) indsættes i en bajonet-fatning, som løsnes ved, at den drejes mod uret ved hjælp af en tang.



6.3.5 Udskiftning af en sikring

På maskinen findes nogle sikringer (1) med forskellige værdier. Deres egenskaber og funktioner er følgende:



- 10 A sikring = Til beskyttelse af hoved- og effektkredsløbene på det elektroniske kort. Når denne sikring udløses, standses maskinen.
- 25 A sikring = Til beskyttelse af genopladningskredsløbet. Når denne sikring udløses, taber batteriet gradvist sin ladning med efterfølgende vanskeligheder ved start af maskinen.

Sikringens styrke er angivet på selve sikringen.

VIGTIGT

En sikring, der er sprunget, skal altid udskiftes med en sikring af tilsvarende type og med samme effekt. Den må aldrig udskiftes med en sikring med en anden effekt.

Hvis det ikke er muligt at afhjælpe årsagen til, at sikringen er sprunget, kontakt da Deres forhandler.

6.3.6 Afmontering, udskiftning og genmontering af knivene

⚠ ADVARSEL! *Bær stærke handsker under håndtering af knivene.*

⚠ ADVARSEL! *Udskift altid beskadigede eller skæve knive: forsøg aldrig at reparere knivene. ANVEND ORIGINALE KNIVE MED MÆRKET ⚠!*

Denne maskine er tiltænkt anvendelse af knive med koden:

82004346/0 (98 cm)

82004357/0 (108 cm)

VIGTIGT *Knivene bør udskiftes parvis, især når der er en væsentlig forskel i slitagen.*

7. MILJØBESKYTTELSE

Miljøbeskyttelsen er et relevant aspekt, som bør have høj prioritet under anvendelse af maskinen - dette vil gavne både vores fællesskab med andre mennesker og det miljø, vi lever i.

- Undgå at virke forstyrrende for nabolaget.
- Overhold nøje de lokale normer, når De bortskaffer restmaterialet efter klipningen.
- Overhold nøje de lokale bestemmelser hvad angår bortskaffelse af emballage, olie, benzin, batterier, filtre, slidte dele og enhver komponent, som kan påvirke miljøet. Disse typer affald må ikke bortskaffes sammen med husoldningsaffaldet men skal i stedet holdes adskilt og afleveres til egnede samlestationer, som vil sørge for genbrug af materialerne.
- Efterlad ikke maskinen i miljøet, når den bortskaffes, men henvend Dem i stedet til et genbrugscenter i henhold til de gældende lokale bestemmelser.

8. FEJLFINDINGSTABEL

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
1. Med nøglen på «TÆNDING» drejer tændingsmotoren ikke	Drej nøglen til pos. «STOP» og søg årsagerne til fejlen: <ul style="list-style-type: none">– manglende startbetingelser– batteriet er ikke tilsluttet korrekt– batteriets poler er ombyttet– batteriet er fladt eller dækket af sulfatpulver– sikringen er sprunget (10 A)– fejl ved startrelæet	<ul style="list-style-type: none">– kontrollér, at startbetingelserne er overholdt (☛ 5.2.a)– kontrollér tilslutningerne (☛ 3.4)– kontrollér tilslutningerne (☛ 3.4)– genoplad batteriet (☛ 6.2.3)– udskift sikringen (10 A) (☛ 6.3.5)– kontakt Deres forhandler
2. Med nøglen på «TÆNDING» aktiveres startmotoren, men motoren starter ikke	<ul style="list-style-type: none">– batteriet er ikke tilstrækkeligt opladet– manglende benzintilførsel – tændingsfejl	<ul style="list-style-type: none">– genoplad batteriet (☛ 6.2.4)– kontroller tankniveauet (☛ 5.3.3)– åbn hanen (<i>hvis den findes</i>) (☛ 5.4.1)– kontrollér benzinfileret – kontrollér at tændrørshætten er fastgjort– kontrollér at elektroderne er rene og er anbragt med korrekt indbyrdes afstand
3. Vanskelig start eller uregelmæssig motorfunktion	<ul style="list-style-type: none">– driftsforstyrrelser i karburator	<ul style="list-style-type: none">– rengør eller udskift luftfilteret– tøm tanken og påfyld ny benzin– kontrollér og udskift om nødvendigt benzinfileret
4. Reduktion af motorens præstation under klipning	<ul style="list-style-type: none">– fremdriftshastigheden for høj i forhold til græssets højde (☛ 5.4.5)	<ul style="list-style-type: none">– reducer fremdriftshastigheden og/eller øg klippehøjen

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
5. Motoren standser under arbejdet	<ul style="list-style-type: none"> – udløsning af sikkerhedsanordningerne – sikringen er sprunget (10 A) 	<ul style="list-style-type: none"> – kontrollér, at startbetingelserne er overholdt (☛ 5.2.b) – udskift sikringen (10 A) (☛ 6.3.5)
6. Knivene indkobles ikke eller standser ikke hurtigt nok, når de frakobles	<ul style="list-style-type: none"> – problemer ved indkoblingssystemet 	<ul style="list-style-type: none"> – kontakt Deres forhandler
7. Uensartet klipning	<ul style="list-style-type: none"> – klipperskjoldet er ikke parallelt med terrænet – klipperskjoldet er ikke parallelt med terrænet 	<ul style="list-style-type: none"> – tjek trykket i dækkene og deres ydre diameter (☛ 6.3.1) eller kontakt Deres forhandler – kontakt Deres forhandler
8. Unormal vibration under drift	<ul style="list-style-type: none"> – klipperskjoldet er fyldt med græs – knivene er ude af balance eller har løsnet sig – fastgørelsesanordningerne har løsnet sig 	<ul style="list-style-type: none"> – rengør klipperskjoldet (☛ 5.4.8) – kontakt Deres forhandler – kontrollér og fastspænd låseskruerne til motoren og rammen
9. Usikker eller ineffektiv bremsning	<ul style="list-style-type: none"> – bremsen er ikke korrekt justeret 	<ul style="list-style-type: none"> – Kontakt Deres forhandler
10. Uregelmæssig fremkørsel, dårlig træk i opstigningerne eller hvis maskinen har tendens til at krænge	<ul style="list-style-type: none"> – problemer med remmen eller indkoblingsanordningen 	<ul style="list-style-type: none"> – Kontakt Deres forhandler
11. Når motoren kører og pedalen til træk anvendes, flytter maskinen sig ikke (modeller med hydrostatisk transmission)	<ul style="list-style-type: none"> – udløsningshåndtag i positionen «B» 	<ul style="list-style-type: none"> – sæt det tilbage i pos. «A» (☛ 4.33)

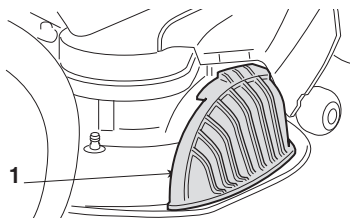
Såfremt driftsforstyrrelserne ikke afhjælpes efter udførelse af ovennævnte indgreb, skal der rettes henvendelse til Deres forhandler.

⚠ ADVARSEL! *Forsøg aldrig at udføre komplicerede reparationer uden det nødvendige udstyr og den fornødne tekniske viden. Ethvert indgreb, der ikke udføres korrekt, resulterer automatisk i bortfald af garantien og fabrikantens ansvar.*

9. TILBEHØR

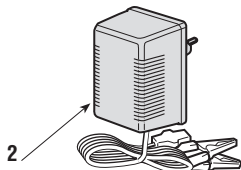
1. UDSTYR TIL "MULCHING"

Fintsnitte det slåede græs og efterlader det på plænen i stedet for opsamling i posen.



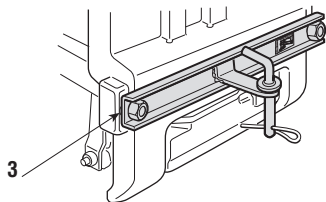
2. UDLIGNINGSBATTERILADER "CB01"

Udligningsbatteriladeren gør det muligt at opretholde en korrekt batterieffektivitet, når maskinen ikke anvendes i en længere periode, idet den sikrer et optimal opladningsniveau og en forbedret driftsperiode for batteriet.



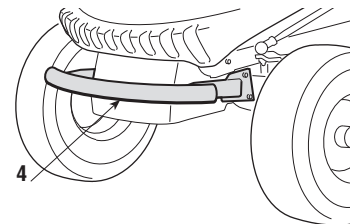
3. KIT TIL TRÆKNING

For at trække en anhænger.



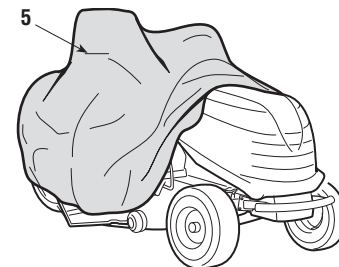
4. KIT TIL FORKOFANGER

Bruges for at beskytte maskinens forreste dele.



5. PRESENNING

Beskytter maskinen for støv, når den ikke anvendes.



10. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Elektrisk anlæg	12 V
Batteri	18 Ah
Fordæk	13 x 5.00-6
eller	15 x 5.00-6
Bagdæk	18 x 8.50-8
Pumpetryk for fordæk	
dæk 13 x 5.00-6	1.5 bar
dæk 15 x 5.00-6	1.0 bar
Pumpetryk for bagdæk	1.2 bar
Samlet vægt	fra 160 til 171 kg
Intern drejediameter	
(minimumdiameter for ikke afklippet græs)	
venstre side	1,4 (1,3) m
Klippehøjde	fra 3 til 8,5 cm
Skærebredde	97 (107) cm

➔ Mekanisk transmission

• Kørehastighed (til orientering) ved 3000 min ⁻¹ :	
• i 1. gear	2,2 km/h
• i 2. gear	3,8 km/h
• i 3. gear	5,8 km/h
• i 4. gear	6,4 km/h
• i 5. gear	9,7 km/h
• i backgear	2,8 km/h

➔ Hydrostatisk transmission

• Kørehastighed (til orientering) ved 3000 min ⁻¹ :	
• ved fremadkørsel	fra 0 til 8,8 km/h
• backgear	fra 0 til 3,8 km/h

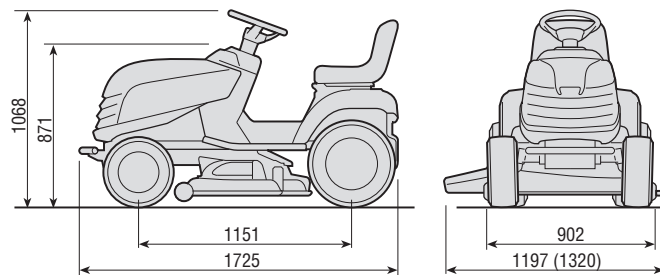
Maksimalt værdier for støj og vibrationer

		SD98	SD108
Lydtryk ved brugerens ører			
(ifølge normen 81/1051/EØF)	db(A)	86,1	86,2
– Usikkerhed ved målingen (2006/42/EF)	db(A)	0,7	0,6

Målt lydeffekt			
(ifølge direktiv 2000/14/EF, 2005/88/EF)	db(A)	99,3	99,0
– Usikkerhed ved målingen (2006/42/EF)	db(A)	0,5	0,3

Garanteret lydeffekt			
(ifølge direktiv 2000/14/EF, 2005/88/EF)	db(A)	100	100

Vibrationsniveau			
(ifølge normen EN 1032)	m/s ²	0,56	0,37
– Usikkerhed ved målingen (2006/42/EF)	m/s ²	0,3	0,3



Dataene i parentes (.....) angår modellen "108".

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS (ISTRUZIONI ORIGINALI)

INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for having chosen one of our products. We hope that you will get complete satisfaction from using your new machine and that it will fully meet all your expectations. This manual has been written to help you become familiar with the machine and use it safely and efficiently. Do not forget that it is an integral part of the machine, so keep it close at hand for future reference and pass it on to the purchaser if you sell the machine.

This new lawn tractor has been designed and built in compliance with current standards, and is safe and reliable if used for cutting grass following the instructions given in this manual (**proper usage**). If you use the machine in any other way or ignore the instructions for safe use, maintenance and repair, it is considered "**incorrect usage**" (☛ 5.1). In this case, the warranty is automatically voided and the Manufacturer is not held responsible for damage or injury to oneself or others.

Since we regularly improve our products, you may find slight differences between your machine and the descriptions contained in this manual. Modifications can be made to the machine without notice and without the obligation to update

the manual, although the essential safety and function characteristics will remain unaltered. If in doubt, do not hesitate to contact your dealer. And now enjoy your work!

AFTER-SALES SERVICE

This manual gives all the necessary instructions for using the machine and carrying out basic maintenance.

Any adjustments or maintenance operations not described in this manual must be carried out by your Dealer or a specialized Service Centre. Both have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is done correctly without affecting the safety of the machine.

If you wish, you can ask your dealer to prepare a maintenance programme personalised to your needs. This will help you keep your new purchase in peak performance and maintain its value over time.

TABLE OF CONTENTS

1. SAFETY	3
Regulations for using the machine safely	
2. IDENTIFICATION OF THE MACHINE AND COMPONENTS	7
How to identify the machine and its main components	
3. UNPACKING AND ASSEMBLY	9
How to remove the packing and assemble loose parts	
4. CONTROLS AND INSTRUMENTS	12
Position and functions of all the controls	
5. HOW TO USE THE MACHINE	15
Instructions for working efficiently and safely	
5.1 Safety recommendations	15
5.2 Why the safety devices cut in	15
5.3 Preliminary operations before starting work	16
5.4 Using the machine	18
5.5 Using on slopes	22
5.6 Transporting the machine	23
5.7 Lawn maintenance	23
6. MAINTENANCE	25
All the information for maintaining the machine in peak efficiency	
6.1 Safety recommendations	25
6.2 Routine maintenance	25
6.3 Interventions on the machine	27
7. ENVIRONMENTAL PROTECTION	30
It gives advice on machine use and respecting the environment	
8. TROUBLESHOOTING	31
A help in quickly solving problems	
9. ACCESSORIES ON REQUEST	33
A description of the accessories available for special requirements	
10. SPECIFICATIONS	34
A summary of the main specifications of your machine	

1. SAFETY

1.1 HOW TO READ THE MANUAL

Some paragraphs in the manual containing important information regarding safety and operation are emphasized in the following ways:

NOTE

or

IMPORTANT

These give details or further information on what has already been said, in the aim to prevent damage to the machine.

WARNING!

Non-observance will result in the risk of injury to oneself or others.

DANGER!

Non-observance will result in the risk of serious injury or death to oneself or others.

This manual describes various versions of the machine, which mainly differ as follows:

- type of transmission: with either mechanical gear change or hydrostatic continuous speed adjustment. The models with hydrostatic transmission are identified by the word "HYDRO" on the identification label (☛ 2.1);
- the inclusion of components or accessories which are not widely available;
- special equipment fitted.

The symbol "☛" highlights all the differences in usage and is followed by the indication of the version to which it refers.

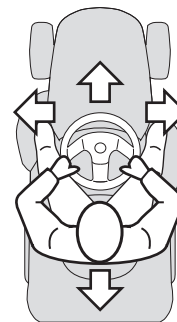
The symbol "☛" refers to another part of the manual where further information can be found.

NOTE

Positions on the machine, such as "front", "back", "left" or "right" hand side, refer to the direction of forward travel.

IMPORTANT

For all operations regarding the use and maintenance of the engine or the battery not described in this manual, refer to the relevant manuals which form an integral part of all the documentation supplied with the machine.



1.2 GENERAL SAFETY REGULATIONS

WARNING!

Read carefully before using the machine.

A) TRAINING

- 1) **Read the instructions carefully.** Be familiar with the controls and how to use the equipment properly.
- 2) Never let children or people unfamiliar with these instructions use the machine. Local regulations can restrict the age of the user.

3) **Never mow while people, especially children, or pets are nearby.**

4) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

5) Do not carry passengers.

6) All drivers should seek and obtain professional and practical instruction. Such instruction should emphasise:

- the need for care and concentration when working with ride-on machines;
- you cannot use the brake to regain control of a ride-on machine sliding down a slope. The main reasons for loss of control are:
 - insufficient wheel grip;
 - overspeeding;
 - inadequate braking;
 - the type of machine is unsuitable for its task;
 - unawareness of the effect of ground conditions, especially slopes;
 - incorrect hitching and load distribution.

B) PREPARATION

1) **While mowing, always wear sturdy footwear and long trousers.** Do not operate the equipment barefoot or wearing open sandals.

2) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be ejected from the machine.

3) **DANGER! Petrol is highly flammable:**

- store fuel in containers specifically designed for this purpose;
- refuel outdoors only and do not smoke while refuelling;
- **add fuel before starting the engine. Never remove the cap of the fuel tank or add petrol while the engine is running or when the engine is hot;**

- if you spill petrol, do not start the engine and move the machine away from the area of spillage. Do not create any source of ignition until the petrol vapours have evaporated;
 - put back and tighten all fuel tank and container caps securely.
- 4) Replace faulty silencers.
- 5) **Before use**, always inspect the machine to check that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- 6) On multi-bladed machines, remember that the rotation of one blade can cause other blades to rotate.

C) OPERATION

1) Do not start the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.

2) Mow only in daylight or good artificial light.

3) Before starting the engine, disengage the blades and shift into neutral.

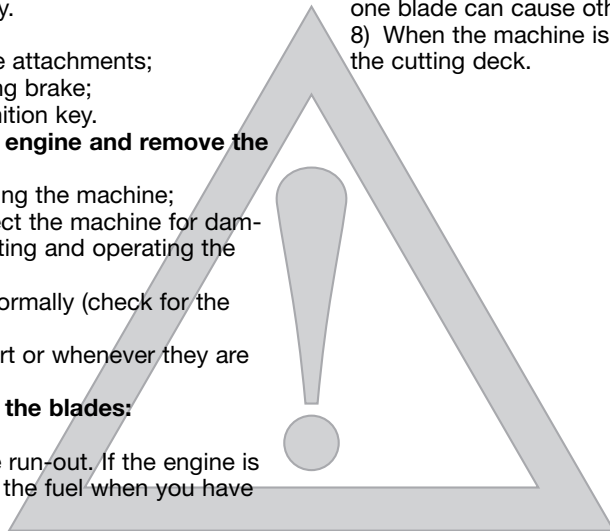
4) **Do not use on slopes of more than 10° (17%).**

5) **Remember there is no such thing as a “safe” slope.**

Travelling on grass slopes requires particular care. To guard against overturning:

- do not stop or start suddenly when going up or downhill;
 - engage the drive slowly and always keep the machine in gear, especially when travelling downhill;
 - machine speeds should be kept low on slopes and during tight turns;
 - stay alert for humps and hollows and other hidden hazards;
 - **never mow across the face of the slope.**
- 6) Use care when pulling loads or using heavy equipment:
- use only approved drawbar hitch points;
 - limit loads to those you can safely control;

- do not turn sharply. Use care when reversing;
 - use counterweight(s) or wheel weights whenever advised in the instructions manual.
- 7) Disengage the blades before crossing surfaces other than grass.
- 8) **Never use the machine with damaged guards, or without the safety protective devices in place.**
- 9) **Do not change the engine governor settings or over-speed the engine.** Operating the engine at excessive speed can increase the risk of personal injury.
- 10) Before leaving the driving seat:
- disengage the blades and lower the attachments;
 - go into neutral and apply the parking brake;
 - stop the engine and remove the ignition key.
- 11) **Disengage the blades, stop the engine and remove the ignition key:**
- before cleaning, checking or servicing the machine;
 - after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine;
 - If the machine starts to vibrate abnormally (check for the causes immediately).
- 12) Disengage the blades for transport or whenever they are not in use.
- 13) **Stop the engine and disengage the blades:**
- before refuelling;
- 14) Reduce the throttle during engine run-out. If the engine is provided with a shut-off valve, cut off the fuel when you have finished mowing.



- building where fumes may reach an open flame or spark.
- 3) Allow the engine to cool before storing in any enclosure.
- 4) To reduce fire hazards, keep the engine, silencer, battery compartment and petrol storage area free of grass, leaves, or excessive grease.
- 5) **Replace worn or damaged parts for safety purposes.**
- 6) If the fuel tank has to be drained, this should be done outdoors.
- 7) On multi-bladed machines, remember that the rotation of one blade can cause other blades to rotate.
- 8) When the machine is to be stored or left unattended, lower the cutting deck.

D) MAINTENANCE AND STORAGE

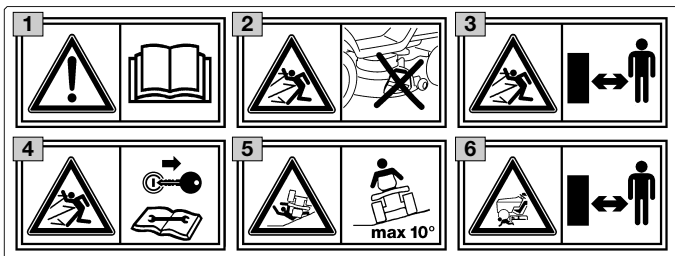
- 1) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- 2) Never store the equipment with petrol in the tank inside a

1.3 SAFETY LABELS

Your machine must be used with care. This is why labels with illustrations have been placed on the machine, to remind you of the main precautions to take during use.

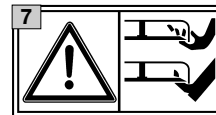
These labels are to be considered an integral part of the machine.

Should a label come off or become illegible, contact your dealer to replace it. Their meaning is explained below.



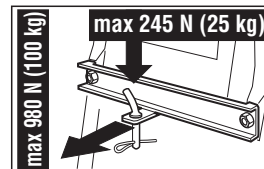
- 1 Warning:** Read the instructions before operating this machine.
- 2 Danger! Ejected objects:** Do not operate without the stone-guard in place.
- 3 Danger! Ejected objects:** Keep bystanders away.
- 4 Warning:** Disconnect the ignition key and read the instructions before carrying out any repair or maintenance work.
- 5 Danger! Machine rollover:** Do not use this machine on slopes steeper than 10°.
- 6 Danger! Dismemberment:** Make sure that children stay clear of the machine at all time when engine is running.

7 Danger of cutting yourself. Blades in movement. Do not put hands or feet near or under the opening of the cutting plate.



1.4 REGULATIONS FOR TOWING

A kit for towing a small trailer is available on request. This accessory is to be fitted following the instructions provided.



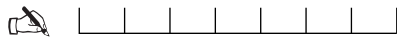
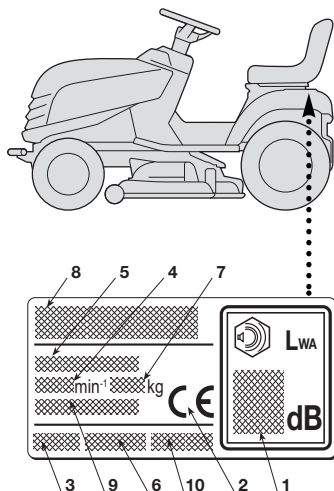
When using the towing kit, do not exceed the recommended loads stated on the label and follow the safety instructions (☛ 1.2, C-6).

2. IDENTIFICATION OF THE MACHINE AND COMPONENTS

2.1 IDENTIFICATION OF THE MACHINE

The label located near the battery housing has the essential data of each machine.

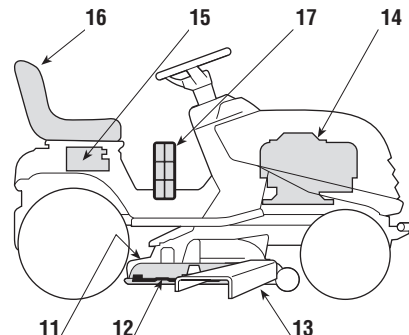
1. Acoustic power level according to directive 2000/14/CE
2. Conformity mark according to directive 98/37/EEC (2006/42/CE from 29/12/2009)
3. Year of manufacture
4. Engine speed in r.p.m (if indicated)
5. Type of machine
6. Serial number
7. Weight in kg
8. Name and address of manufacturer
9. Type of transmission (if indicated)
10. Article Code



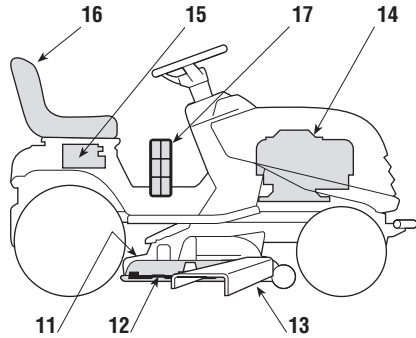
Write your machine's serial number here (6)

2.2 IDENTIFICATION OF MAIN COMPONENTS

The main components of the machine have the following functions:



11. **Cutting deck:** this is the guard housing the rotating blades.
12. **Blades:** these are what cut the grass. The wings at the ends help convey the cut grass towards the collector channel.
13. **Stone-guard or deflector:** It is a safety guard which prevents objects drawn up by the blades from being thrown outside of the machine.
14. **Engine:** this moves the blades and drives the wheels. Its specifications and regulations for use are described in a specific manual.



- 15. **Battery:** provides the energy for starting the engine. Its specifications and regulations for use are described in a specific manual.
- 16. **Driving seat:** this is where the machine operator sits. It has a sensor connected to safety devices for detecting the presence of the operator.
- 17. **Regulation and safety labels:** give reminders on the main regulations for working safely, each of which is explained in chapter 1.

3. UNPACKING AND ASSEMBLY

For storage and transport purposes, some components of the machine are not installed in the factory and have to be assembled after unpacking. Follow the instructions below.

IMPORTANT

The machine is supplied without engine oil or fuel. Before starting the engine, fill with oil and fuel following the instructions given in the engine manual.

WARNING!

Unpacking and completing the assembly should be done on a flat and stable surface, with enough space for machine handling and its packaging, always making use of suitable equipment.

3.1 UNPACKING

When unpacking the machine, take care to gather all individual parts and fittings, and do not damage the cutting deck when taking the machine off the pallet.

The packaging contains:

- the machine;
- the steering wheel;
- the dashboard cover;
- the seat;
- the battery;
- the stone-guard
- an envelope containing:

- the operator's manuals and documents,
- steering wheel assembly parts,
- nuts and bolts to assemble the seat and the stone-guard,
- the connection screws for the battery cables
- 2 starter keys,
- 1 spare 10 A fuse.

NOTE

To prevent damage to the cutting deck, raise it to its maximum height and take utmost care when taking the machine off the pallet.



Hydrostatic transmission

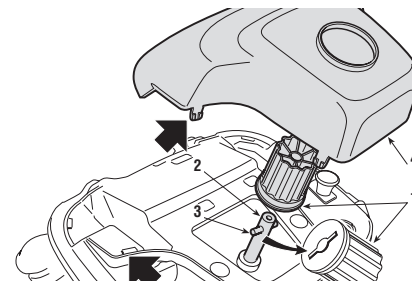
- To make it easier to get the machine off the pallet and to
- move it, the drive disengage lever should be put in position
- «B» (☛ 4.33).

Disposal of the packaging should be done in accordance with the local regulations in force.

3.2 FITTING THE STEERING WHEEL

Put the machine on a flat surface and straighten up the front wheels.

Mount the hub (1) on the shaft (2),



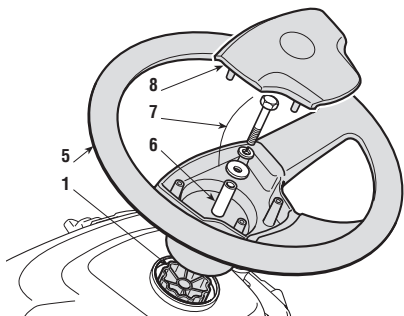
making sure that the plug (3) is correctly fitted into the hub seat.

Fit the dashboard cover (4) clicking the seven fasteners into place.

Fit the steering wheel (5) onto the hub (1) with the spokes directed towards the seat.

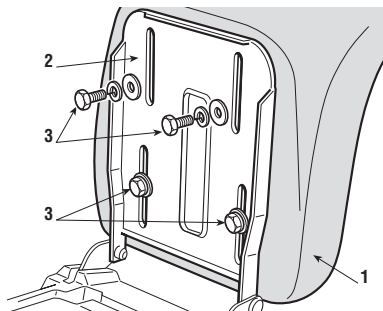
Fit the spacer (6) and fasten the steering wheel in place using the screws supplied (7), in the indicated order.

Fit the steering wheel cover (8) clicking the three fasteners into place.



3.3 FITTING THE SEAT

Mount the seat (1) on the plate (2) using the screws (3).



3.4 ASSEMBLY AND CONNECTING THE BATTERY

The battery (1) is housed under the seat and secured by a spring (2).

First connect the red wire (3) to the positive pole (+) and then the black wire (4) to the negative pole (-), using the screws supplied as shown.

Apply silicone grease to the terminals and check that the protective cap for the red wire (8) is in place.

IMPORTANT

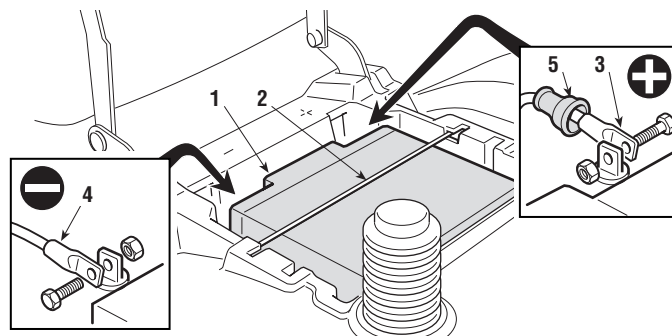
Always fully charge the battery according to the instructions in the battery's manual (☛ 6.2.5).

IMPORTANT

To prevent the safety device in the electronic circuit board from cutting in, never start the engine until the battery is fully charged!

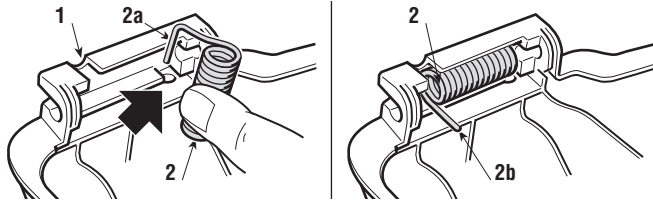
⚠ WARNING!

Do not use the machine without the guard (2) or with the battery incorrectly fixed in its housing.

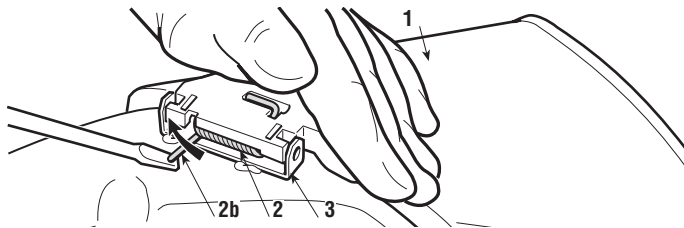


3.5 FITTING THE STONE-GUARD

Inside the stone-guard (1), fit the spring (2) by inserting the terminal (2a) into the hole and turning it so that both the spring (2) and the terminal (2a) are securely positioned in their seatings.

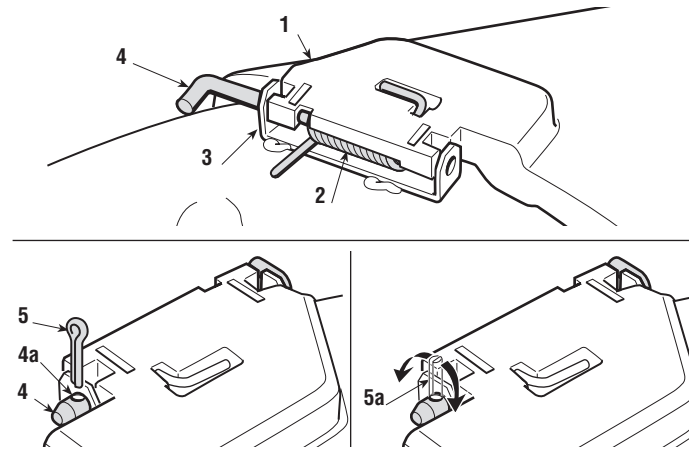


Position the stone-guard (1) in line with the cutting deck brackets (3). Using a screwdriver, turn the second terminal (2b) of the spring (2) to bring it outside the stone-guard.



Fit the pin (4) in the holes on the brackets (3) and on the stone-guard, so that it passes through the coils of the spring (2) and the drilled end comes out of the inner most bracket.

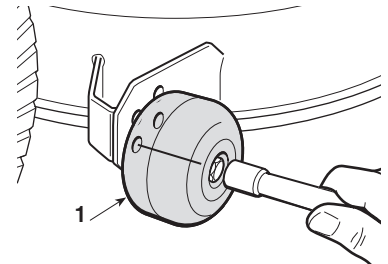
Fit the cotter pin (5) in the hole (4a) of the pin (4) and turn the pin until the two ends (5a) of the split pin can be bend (using pliers), so that it cannot slip out and let the pin fall out (4).



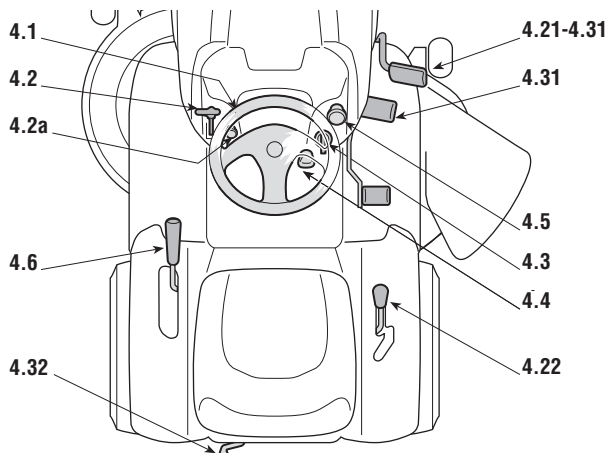
⚠ WARNING! Check that the spring works correctly and keep the stone-guard securely lowered. Make sure that the pin is fitted properly to prevent it from falling out accidentally.

3.6 REPOSITIONING THE ANTI-CHIPPING WHEELS

For transport reasons, the anti-chipping wheels (1) are fastened on the top hole. In order for them to work properly, the anti-chipping wheels (1) must be repositioned in the hole which is most suited for the type of ground (☛ 5.4.5).



4. CONTROLS AND INSTRUMENTS

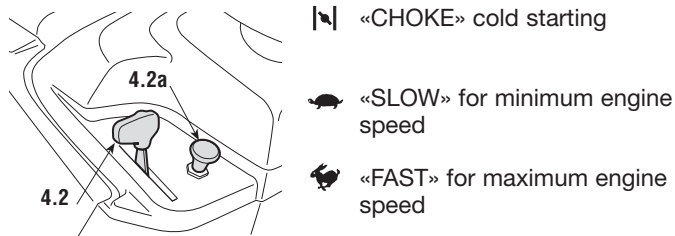


4.1 STEERING WHEEL

Turns the front wheels.

4.2 THROTTLE

This regulates the engine's r.p.m. The positions are indicated on a plate showing the following symbols:



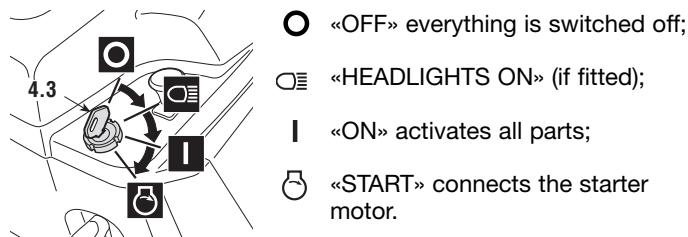
- The «CHOKE» position enriches the mixture so must only be used for the time necessary when starting from cold.
- When moving from one area to another, put the lever in a position between «SLOW» and «FAST».
- When cutting, shift into «FAST».

4.2a CHOKE CONTROL (if fitted)

It enriches the mixture and must only be used for the necessary time for cold starting.

4.3 KEY IGNITION SWITCH

This key operated control has four positions:

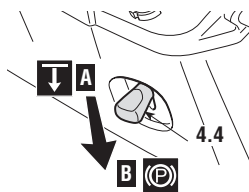


- If you release the key on «START», it will automatically return to «ON».
- After turning the engine on, turn the lights on (if fitted) by

- turning the key to the «HEADLIGHTS ON» position.
- to switch them off, turn the key to «ON».

4.4 PARKING BRAKE

This brake stops the machine from moving when it has been parked.



There are two positions:

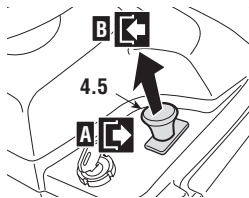
↓ «A» = Brake off

Ⓟ «B» = Brake on

- The brake is applied by pressing the pedal right down (4.21 or 4.31) and moving the lever to position «B». When you take your foot off the pedal it will be blocked by the lever in the lowered position.
- To disengage the parking brake, press the pedal (4.21 or 4.31). The lever will return to position «A».

4.5 BLADE ENGAGEMENT AND BRAKE CONTROL

The mushroom switch allows you to engage the blades using the electromagnetic clutch:



⬇ «A» Pressed = Blades disengaged

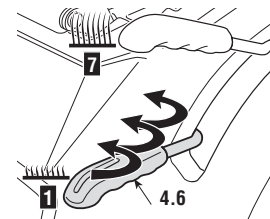
⬅ «B» Pulled = Blades engaged

- If you engage the blades without taking the necessary safety precautions, the engine shuts down and cannot be restarted (⚡ 5.2).

- Blade disengagement (Pos. «A»), simultaneously activates a brake which stops their rotation in a few seconds.

4.6 CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT LEVER

There are seven positions for this lever (shown as «1» to «7» on the label), which correspond to various heights between 3 and 8 cm.



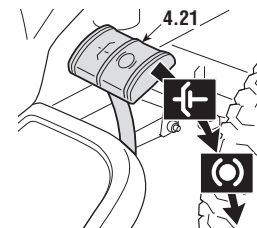
- To go from one position to another, move the lever sideways and put it back in one of the stop notches.



Mechanical transmission

4.21 CLUTCH / BRAKE PEDAL

This pedal has two functions: during the first part of its travel it acts as a clutch, engaging and disengaging drive to the wheels, and in the second part it acts as a brake on the rear wheels.



IMPORTANT

Do not keep the pedal halfway between clutch engagement or disengagement, as this can cause overheating and damage the transmission belt.

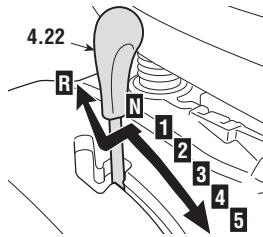
NOTE

When the machine is moving, keep your foot off the pedal.

4.22 SPEED CHANGE LEVER

This lever has seven positions for the 5 forward speeds, the neutral position «N», and reverse «R».

To go from one speed to another, press the pedal (4.21) halfway and shift the lever as shown on the label.

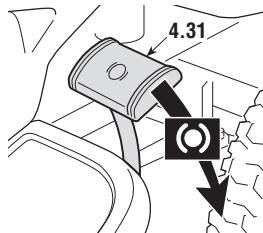


⚠ WARNING! Only shift into reverse when the machine has stopped moving.

➡ Hydrostatic transmission

4.31 BRAKE PEDAL

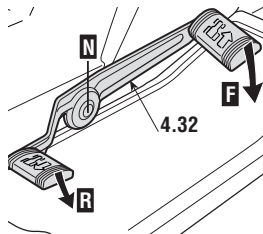
This pedal works the brake on the rear wheels.



4.32 DRIVE PEDAL

This pedal engages drive in the wheels and controls the machine's forward and reverse speeds.

– To engage forward drive, press it towards «F» with your toe-cap. As you increase the pressure on the pedal, the speed of the machine increases.



- Reverse is engaged by pressing the pedal with the heel towards «R».
- The pedal automatically goes into neutral «N» when released.

⚠ WARNING! Only shift into reverse when the machine has stopped moving.

NOTE

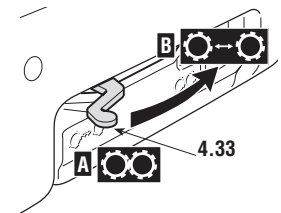
If the drive pedal is used, whether forwards or for reverse, the engine stops as soon as the parking brake (4.4) is engaged.

4.33 HYDROSTATIC TRANSMISSION DISENGAGEMENT LEVER

This lever has two positions:

⊙ ⊙ «A» = Transmission engaged: for all uses, when moving and during cutting;

⊙ ⊙ ⊙ «B» = Transmission disengaged: this makes it much easier to move the machine by hand, **with the engine turned off.**



IMPORTANT

To avoid damage to the transmission unit, this operation must be carried out only when the engine has stopped with the pedal (4.32) on position «N».

5. HOW TO USE THE MACHINE

5.1 SAFETY RECOMMENDATIONS

⚠ DANGER! *The machine must only be used for the purpose for which it was designed (cutting grass). Using the machine in any other way is considered “improper use” which will invalidate the warranty, relieve the manufacturer from all liabilities, and the user will consequently be liable for all and any damage or injury to himself or others.*

Examples of improper use may include, but are not limited to:

- *transport people, children or animals on the machine or on a trailer;*
- *tow or push loads without the use of the specified accessory for towing;*
- *use of the machine for moving over unstable, slippery, icy, stony, rough, marshy ground and puddles that do not allow for evaluation of the consistency of the ground;*
- *use of the blades on surfaces other than grass.*

⚠ DANGER! *Do not tamper with or remove the safety devices fitted on the machine. REMEMBER THAT THE USER IS ALWAYS RESPONSIBLE FOR DAMAGE AND INJURY TO OTHERS. Before using the machine:*

- *read the general safety regulations (☛ 1.2), paying particular attention to driving and cutting on slopes;*
- *carefully read the instructions for use, make sure you are familiar with the controls and know how to stop the blades and the engine quickly;*
- *never put your hands or feet next to or beneath the rotating parts and always keep away from the exit.*

Do not use the machine when in a precarious state of

health or under the effect of medicine or any other substances that can reduce your reflex actions and your ability to concentrate.

It is the user's responsibility to assess the potential risk of the area where work is to be carried out, and to take all the necessary precautions to ensure his own safety and that of others, particularly on slopes or rough, slippery and unstable ground.

Do not leave the machine on high grass with the engine running to avoid the risk of starting a fire.

⚠ WARNING! *This machine must not be used on slopes steeper than 10° (17%) (☛ 5.5).*

IMPORTANT *All the references relating to the positions of controls are described in chapter 4.*

5.2 WHY THE SAFETY DEVICES CUT IN

The safety devices work in two ways:

- they prevent the engine from starting if all the safety requirements have not been met;
- they stop the engine if even just one of the safety requirements is lacking.

a) To start the engine, it is necessary that:

- the transmission is in “neutral”;
- the blades are not engaged;
- the operator is seated or the parking brake is engaged.

b) The engine stops when:

- the operator leaves his seat when the blades are engaged;
- the operator leaves his seat when the transmission is not in “neutral”;
- the operator leaves his seat with the transmission in “neutral” but without applying the parking brake;
- the parking brake is engaged without disengaging the blades.
- the speed change is activated (☛ 4.22) or the drive pedal (☛ 4.32) with the parking brake on.

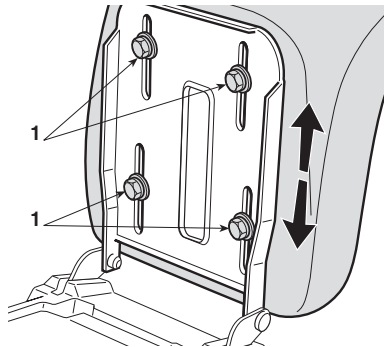
5.3 DIRECTIONS BEFORE STARTING WORK

Before starting to mow, it is necessary to carry out several checks and operations to ensure you can work efficiently and in maximum safety.

5.3.1 Seat adjustment

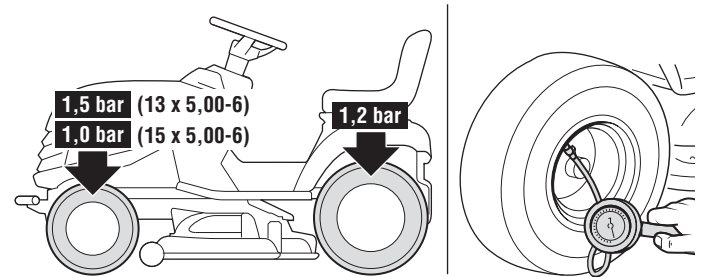
To change the seat position, loosen the four fixing bolts (1) and slide it along the slots.

Once you have found the right position, tighten the four screws (1).



5.3.2 Tyre pressure

Having the right tyre pressure is the main condition for ensuring that the cutting deck is horizontal and mows evenly. Unscrew the valve caps and connect a compressed air line with a gauge to the valves and adjust the pressure to the indicated values.

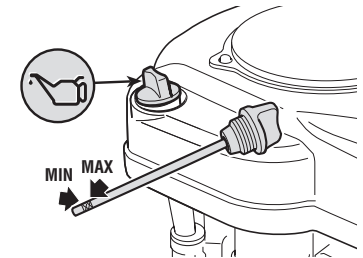


5.3.3 Filling with oil and fuel

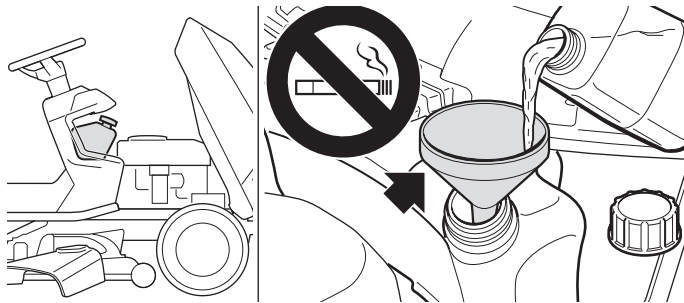
NOTE

The engine manual indicates what type of oil and fuel you can use.

With the engine off, check the oil level. According to the instructions in the engine manual, this must be between the MIN and MAX marks on the dipstick.



Refuel using a funnel, but do not completely fill the tank. The tank's capacity is about 6.5 liters.



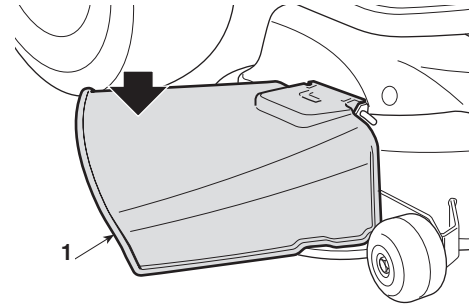
⚠ DANGER! *Refuelling should be carried out in an open or well-ventilated area with the engine off. Always remember that petrol fumes are inflammable. DO NOT USE A NAKED FLAME TO LOOK INSIDE THE TANK AND DO NOT SMOKE WHEN REFUELLING.*

IMPORTANT *Do not drip petrol onto the plastic parts to avoid damaging them. In the event of accidental spills or leaks, rinse immediately with water. The warranty does not cover for damage to plastic parts of the bodywork or the engine caused by petrol.*

5.3.4 Checking the protection at the exit (stone-guard)

⚠ WARNING! *Never use the machine without the exit guards or when the guards are damaged!*

Always check that the inner spring of the stone-guard (1) works properly, whilst keeping it securely lowered.



5.3.5 Checking machine safety and efficiency

1. Check that the safety devices function as described (☛ 5.2).
2. Check that the brake is in perfect working order.
3. Do not start mowing if the blades vibrate or if you are unsure whether they are sharp enough. Always remember that:
 - A badly sharpened blade pulls at the grass and causes the lawn to turn yellow.
 - A loose blade causes unwanted vibrations and can be dangerous.

⚠ WARNING! *Do not use the machine if you are unsure whether it is working safely or efficiently. If in doubt, contact your Dealer immediately to make the necessary checks and repairs.*

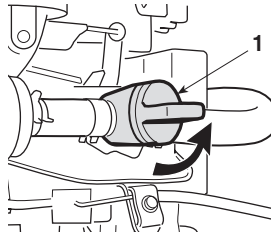
5.4 USING THE MACHINE

5.4.1 Starting

⚠ DANGER! *The engine must be started in an open or well-ventilated area! ALWAYS REMEMBER THAT EXHAUST GASES ARE TOXIC!*

To start the engine:

- open the fuel stopcock (1);
- shift in the gear into neutral («N») (☛ 4.22 or 4.32);
- disengage the blades (☛ 4.5);
- apply the parking brake on sloping ground;
- for cold starting, operate the choke (☛ 4.2 or 4.2a);
- if the engine is already warm, position the lever between «SLOW» and «FAST»;
- put in the ignition key and turn to «ON» to make electrical contact, then turn to «START» to start the engine;
- release the key once the engine has started.



When the engine has started, move the throttle to «SLOW».

IMPORTANT *The choke must be closed as soon as the engine is running smoothly. Using it when the engine is already warm can foul the spark plugs and cause the engine to run erratically.*

NOTE *If there are engine starting problems, do*

not insist as you can risk running the battery flat and flooding the engine. Turn the key to «OFF», wait for a few seconds and then repeat the operation. If the malfunction persists, refer to the engine manual and chapter «8» in this manual.

IMPORTANT *Always bear in mind that the safety devices prevent the engine from starting if safety requirements have not been met (☛ 5.2). In these cases, once the situation has been corrected, the key must first be turned back to «OFF» before the engine can be restarted.*

5.4.2 Starting and moving without mowing

⚠ WARNING! *This machine has not been approved for use on public roads. It has to be used (as indicated by the highway code) in private areas closed to traffic.*

When moving the machine:

- disengage the blades;
- bring the cutting deck to the highest position (position «7»);
- put the accelerator control between the «SLOW» and «FAST» positions.

☛ **Mechanical transmission**

- Push the pedal down as far as possible (☛ 4.21) and move the gear change lever into 1st gear (☛ 4.22).
-
-
- Keep the pedal pressed down and release the parking brake. Slowly release the pedal to shift from «brake» to

«clutch», thus operating the rear wheels (☞ 4.21).

⚠ WARNING! *The pedal has to be released gradually, as a sudden engagement may cause the vehicle to tip over and the driver to lose control.*

Gradually reach the desired speed using the throttle and gear lever. To change gear, press the clutch halfway down (☞ 4.21).

☞ **Hydrostatic transmission**

Disengage the parking brake and release the brake pedal (☞ 4.31).

Press the drive pedal (☞ 4.32) in direction «F» and reach the required speed by progressively increasing pressure on the pedal and moving the accelerator.

⚠ WARNING! *Drive must be engaged as described (☞ 4.32) to prevent sudden engagement from causing tipping up and loss of control of the vehicle, particularly on slopes.*

5.4.3 Braking

First reduce the machine's speed by reducing the engine's r.p.m., and then press the brake pedal (☞ 4.21 or 4.31) to slow down the machine until it stops.

☞ **Hydrostatic transmission**

- The machine already slows down considerably by just releasing the drive pedal.

5.4.4 Reverse

IMPORTANT *Reverse must be engaged only when the machine has stopped moving.*

☞ **Mechanical transmission**

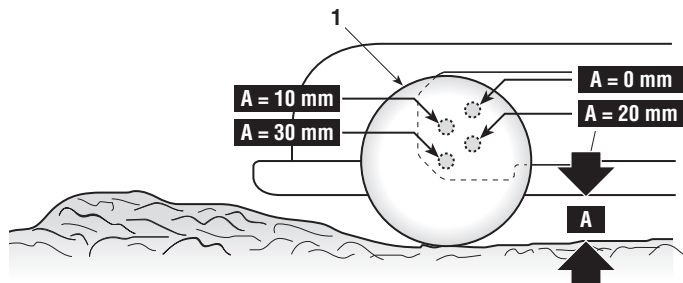
- Press the pedal until the machine stops and then go into reverse by shifting the lever sideways and into position «R» (☞ 4.22). Gradually release the pedal to engage the clutch
- and then begin moving in reverse.

☞ **Hydrostatic transmission**

- When the machine has stopped moving, start reversing by pressing the drive pedal in direction «R» (☞ 4.32).

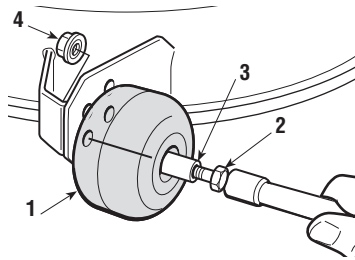
5.4.5 Grass cutting

Adjust the position of the anti-chipping wheels according to how irregular the ground is. The anti-chipping wheels are used to reduce the risk of tearing up sections of lawn, which can occur when the edge of the cutting deck drags over irregular ground.



The four different heights of the wheels allows you to maintain a safe distance between the cutting deck edge and the ground.

To change the position, unscrew and remove the screw (2) and reposition the wheel (1) with the spacer (3) in the hole at the desired height; then tighten the screw (2) onto the nut (4) as far as possible.



⚠ WARNING! *This work is to be done to both wheels, WITH THE ENGINE OFF AND THE BLADES DISENGAGED.*

To start cutting:

- move the throttle to «FAST»;
- raise the cutting deck as high as possible; only use the blade (☛ 4.5), on grass lawns, do not use the blades on stony ground or when the grass is very high.
- start moving forwards on the grass very slowly and with utmost caution, as already described;
- regulate the cutting height and speed (☛ 4.6) considering the conditions of the lawn (the height, density and dampness of the grass).

⚠ WARNING! *When cutting on sloping ground, reduce your speed to ensure safe conditions (☛ 1.2 - 5.5).*

Whatever the conditions, always reduce the speed if you notice a drop in engine speed – if you travel too fast compared

to the amount of grass being cut, you will not be able to mow the grass well.

Disengage the blades and raise the cutting deck as high as possible whenever you need to get past an obstacle.

5.4.6 End of mowing

When you have finished mowing, disengage the blades, lower the engine speed and ride the machine with the cutting deck raised as high as possible.

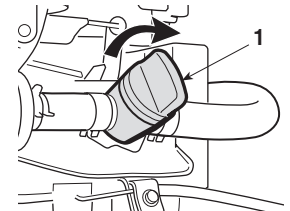
5.4.7 End of work

Stop the machine, move the throttle to «SLOW» and turn off the engine by turning the key to «OFF».

⚠ WARNING! *To avoid backfire, position the throttle on «SLOW» for 20 seconds before stopping the engine.*

When the engine has stopped, close the fuel stopcock (1).

⚠ WARNING! *Always take out the ignition key before leaving the machine unattended!*



IMPORTANT

To keep the battery charged, do not leave the key in the «ON» position or «HEADLIGHTS ON» when the engine is not running.

5.4.8 Cleaning the machine

After use, clean the outside of the machine.

Clean the plastic parts of the body with a damp sponge using water and detergent, taking care not to wet the engine, the electrical parts or the electronic circuit board located under the dashboard.

IMPORTANT

Never use hose nozzles or harsh detergents to clean the bodywork or the engine!

⚠ WARNING!

Do not let debris and dry remains of grass accumulate in upper part of the cutting deck in order to keep maximum machine efficiency and safety levels.

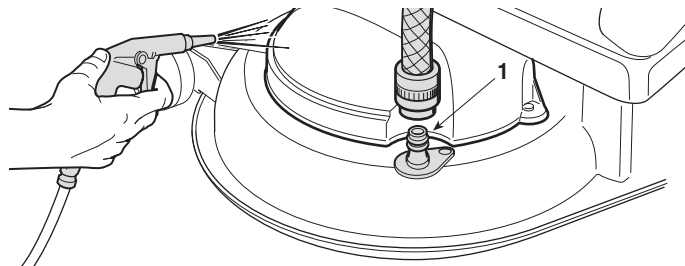
After each use, accurately clean the cutting deck to remove any grass remains or debris.

⚠ WARNING!

Wear eye protection and keep people or animals away from the surrounding area when cleaning the cutting deck.

a) When washing the inside of the cutting deck the machine must be on firm ground with:

- the stone-guard fitted;
- the operator seated;
- the cutting deck has been completely lowered;
- the engine running;
- the transmission in neutral;
- the blades engaged.



Connect a water hose to each of the pipe fittings (1) one at a time and run water through each one for a few minutes, with the blades moving.

IMPORTANT

To avoid impairing the efficient working of the electromagnetic clutch:

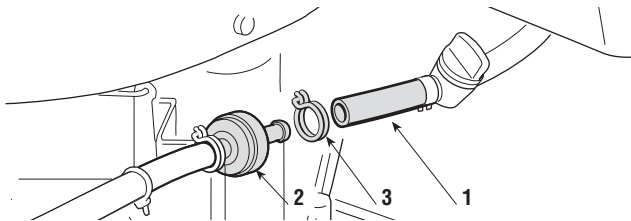
- prevent the friction from coming into contact with oil;
- do not direct jets of high-pressure water directly onto the clutch unit;
- do not clean the clutch with petrol.

b) To clean the upper part of the cutting deck:

- lower the cutting deck completely (position «1»);
- blow a jet of compressed air through the right and left guard slots.

5.4.9 Storage and inactivity for long periods

If you intend not to use the machine for a long period (more than 1 month), disconnect the battery cables and follow the instructions in the engine instruction manual.



Empty the fuel tank by disconnecting the tube (1) situated at the inlet of the fuel filter (2), and collect the fuel in a suitable container.

Reconnect the tube (1) making sure you position the clip properly (3).

⚠ WARNING! *Carefully remove any dry grass cuttings which may have collected around the engine or silencer to prevent their catching fire the next time the machine is used!*

Put the machine away in a dry, sheltered place and preferably covered with a cloth (☞ 9.3).

IMPORTANT *The battery must be kept in a cool and dry place. Before a long storage period (more than 1 month), always charge the battery, and then recharge before using again (☞ 6.2.3).*

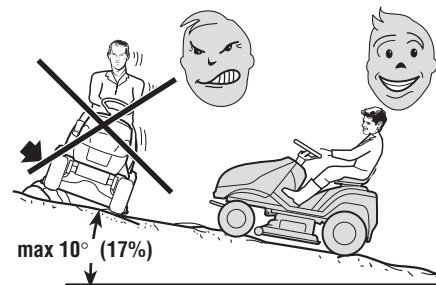
The next time the machine is used, check that there are no fuel leaks from the tubes, fuel stopcock or carburettor.

5.4.10 Board protection fuse

The electronic board is fitted with a fuse which breaks the circuit if there is a fault or short circuit on the electrical system. The intervention of the fuse causes the engine to stop; before replacing the fuse (☞ 6.3.5) try to find and remove the cause of the fault to prevent it from happening again.

5.5 USING THE MACHINE ON SLOPING GROUND

Only mow on slopes with gradients up to the maximum already mentioned (**max 10° - 17%**). Lawns on a slope have to be mowed moving up and down and never across them. When changing direction, take great care that the wheels facing up the slope do not hit any obstacles (such as stones, branches, roots, etc.) that may cause the machine to slide sideways, tip over or make you lose control.



⚠ DANGER! **REDUCE SPEED BEFORE ANY CHANGE OF DIRECTION ON SLOPES, and always apply the parking brake before leaving the machine at a standstill and unattended.**

⚠ DANGER! *Start moving forwards very carefully on sloping ground to prevent the risk of tipping over. Reduce the forward speed before going on a slope, particularly downhill.*

⚠ DANGER! *Never use reverse to reduce speed going downhill: this could cause you to lose control of the vehicle, especially on slippery ground.*

➞ **Mechanical transmission**

• **⚠ DANGER!** *Never ride the machine on slopes in neutral or with the clutch out! Always shift into a low gear before leaving the machine at a standstill and unattended.*

➞ **Hydrostatic transmission**

- Go down slopes with your foot off the drive pedal (☛ 4.32),
- to use the braking effect of the hydrostatic drive when the
- transmission is not engaged.

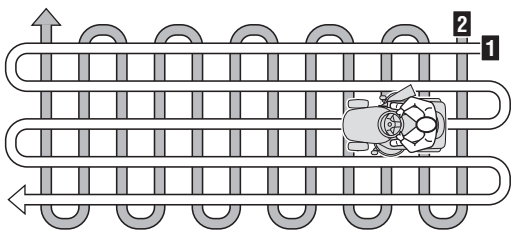
5.6 TRANSPORTING

⚠ WARNING! *If the machine is transported on a truck or trailer, use ramps with suitable resistance, width and length. Load the machine with the engine switched off, without a driver and pushed by an adequate number of people. During transport, close the fuel stopcock (if*

fitted), lower the cutting deck, engage the parking brake and fasten the machine securely with ropes or chains to the hauling device.

5.7 LAWN MAINTENANCE

1. To keep a lawn green, soft and attractive, it should be cut regularly without damaging the grass. A lawn can be composed of different types of grass. If the lawn is cut frequently, grass and roots grow more vigorously, forming a solid grassy bed. If the lawn is cut less frequently, higher grass and weeds start growing (plus daisies and clovers, etc.).
2. It is always better to cut the grass when dry.
3. The blades must be in good condition and well sharpened so that the grass is cut straight without a ragged edge that leads to yellowing at the ends.
4. The engine must run at full speed, both to ensure a sharp cut of the grass and to get the necessary thrust to push the cuttings through the collector channel.
5. The frequency of mowing should be in relation to the rate of growth of the grass. The grass should not be left to grow too much between one cut and the next.
6. During hot and dry periods, the grass should be cut a little higher to prevent the ground from drying out.



7. The best height of the grass on a well-kept lawn is approx. 4-5 cm.
With one cut, you do not need to remove more than a third of the total height.
If the grass is very tall, it should be cut twice in a twenty-four hour period - the first time with the blades at maximum height, possibly reducing the cutting width, and the second cut at the desired height.
8. The appearance of the lawn will improve if you alternate cutting in both directions.
9. If the engine speed is lowered while you are cutting grass or if the cutting deck tends to get blocked, you should reduce the forward speed since this may be too high for the condition of the grass. If the problem persists, the probable causes are either badly sharpened blades or deformed wings.
10. Be very careful when mowing near bushes or kerbs as these could distort the horizontal position of the cutting deck and damage its edge as well as the blades.

6. MAINTENANCE

6.1 SAFETY RECOMMENDATIONS

⚠ WARNING! *Before cleaning or doing maintenance work, take out the ignition key and read the relevant instructions. Wear adequate clothing and work gloves whenever your hands are at risk.*

⚠ WARNING! *Never use the machine with worn or damaged parts. Faulty or worn-out parts must always be replaced and not repaired. Only use original spare parts: The use or non-original and/or incorrectly fitted parts will compromise the safety of the machine, may cause accidents or personal injuries for which the Manufacturer is under no circumstance liable or responsible.*

IMPORTANT *Never dispose of used oil, fuel, batteries or other pollutants in unauthorised places!*

⚠ WARNING! *Any adjustments or maintenance operations not described in this manual must be carried out by your Dealer or a specialized Service Centre. Both have the necessary knowledge and equipment to ensure that the work is done correctly without affecting the safety of the machine.*

All and any operations performed in unauthorised centres or by unqualified persons will totally invalidate the warranty and all obligations and responsibilities of the manufacturer.

You must go to a specialised Service Centre or contact your Dealer if the following are malfunctioning:

- *the brake;*
- *the engagement and stop of the blades;*
- *the drive engagement in forward and in reverse gears.*

6.2 ROUTINE MAINTENANCE

The table is to help you maintain your machine's safety and performance. It summarises the main interventions to be made and the frequency applicable to each of them.

The boxes at the side are for you to mark the date or number of working hours at which the intervention was made.

Operation	Hours	Completed (Date or Time)					
1. MACHINE							
Check of fastening and sharpness of blades ³⁾	25						
Blade replacement ³⁾	100						
Transmission belt check ³⁾	25						
Transmission belt replacement ^{2) 3)}	-						
Blade belt check ³⁾	25						
Blade belt replacement ^{2) 3)}	-						
Drive adjustment and check ³⁾	25						
Blade brake and engagement check ³⁾	25						
Bolt and screw check	25						
General lubrication ⁴⁾	25						
2. ENGINE ¹⁾							
Engine oil change	.....					
Air filter cleaning and check	.....					
Air filter replacement	.....					
Fuel filter check	.....					
Fuel filter replacement	.....					
Spark plug contacts check and cleaning	.....					
Spark plug replacement	.....					

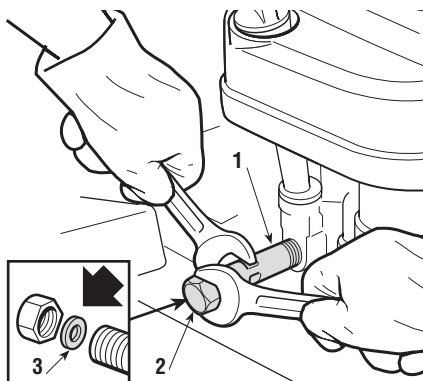
- 1) See the engine manual for the full list and frequency.
- 2) At the first signs of any malfunction, contact your Dealer immediately.
- 3) The operation must be carried out by your Dealer or a specialized Service Centre.
- 4) General lubrication should also be carried out whenever the machine is to be left unused for a long period.

6.2.1 Engine

IMPORTANT

Follow all the instructions in the engine manual.

To empty the oil from the engine, hold the extension tube (1) firmly in place and unscrew the drain plug (2).



When refitting the plug (2) make sure the seal (3) is positioned correctly and tighten it as far as possible, holding the extension tube (1) firmly in place.

6.2.2 Rear axle

This is a sealed single unit that does not require maintenance. It is permanently lubricated and its lubricant does not need changing or topping up.

6.2.3 Battery

The battery must be carefully maintained to ensure long life. The machine battery must always be charged:

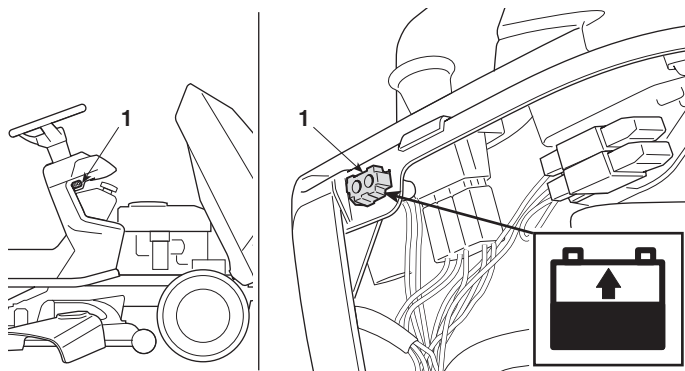
- before using the machine for the first time after purchase;
- before leaving the machine disused for a long period;
- before starting up the machine after a long period of disuse.

Carefully read and observe the battery recharging instructions in the booklet provided with the battery. Failure in following the instructions or in charging the battery could permanently damage the battery cells.

A flat battery **must** be recharged as soon as possible.

IMPORTANT

*Recharging must be done using a battery charger at **constant voltage**. Other recharging systems can irreversibly damage the battery.*



The machine comes with a connector (1) for recharging; this is connected to the corresponding connector for the special "CB01" maintenance battery-charger supplied (if included) or available on request (➔ 9.2).

IMPORTANT

This connector must only be used for connection to the "CB01" maintenance battery-charger. For its use:

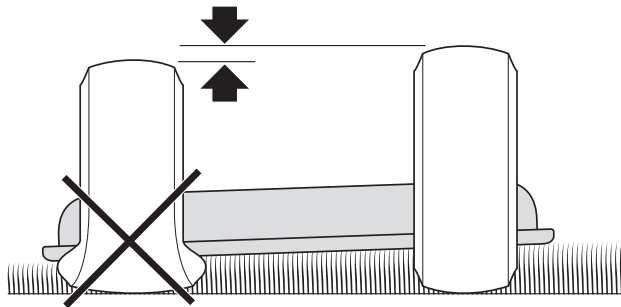
- follow the instructions in the relevant user manual,
- follow the instructions in the battery manual.

6.3 INTERVENTIONS ON THE MACHINE

6.3.1 Cutting deck alignment

The cutting deck should be properly set to obtain an evenly cut lawn and reduce vibrations.

If the cut is uneven, check the tyre pressure.



If this is not sufficient to achieve an even cut, please contact your Dealer who will test and make the necessary adjustments to the alignment of the cutting deck.

6.3.2 Replacing wheels

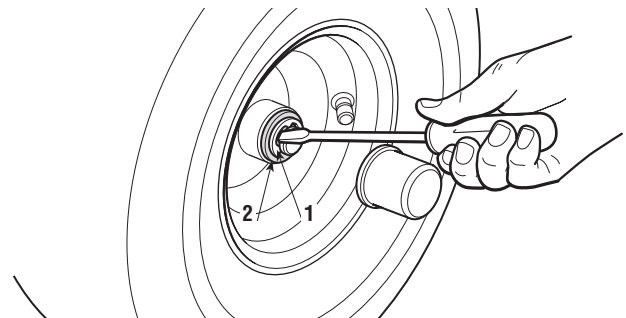
Stop the machine on flat ground and put a block under a load-bearing part of the frame on the side that the wheel is to be changed. The wheels are held by a snap ring (1) which can be eased off with a screwdriver.

NOTE

If you have to replace one or both rear wheels, make sure that any differences in their external diameter does not exceed 8-10 mm; on the contrary, to prevent an uneven cut it will be necessary to adjust the alignment of the cutting deck.

IMPORTANT

Before remounting the wheel, apply grease to the axle. Put the snap ring (1) and supporting washer (2) back in place.

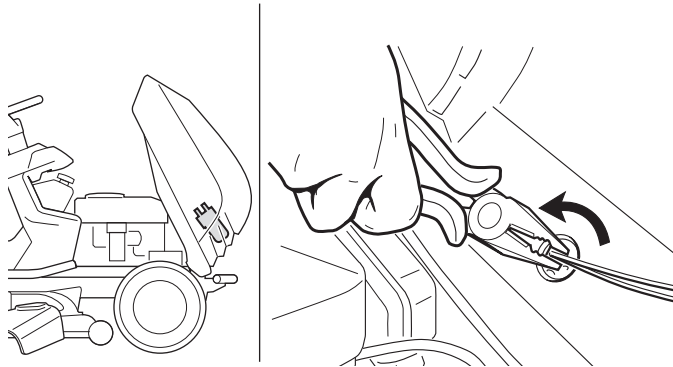


6.3.3 Replacing and repairing the tyres

The tyres are «Tubeless» and so all punctures must be repaired by a tyre reparer following the procedures required for this kind of tyre.

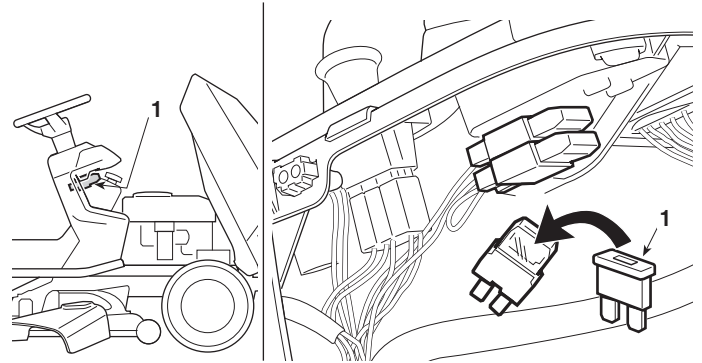
6.3.4 Replacing the bulbs (if present)

The bulbs (18W) have a bayonet fitting and are installed in the bulb holder which can be taken out by turning it anti-clockwise with pliers.



6.3.5 Replacing a fuse

The machine is fitted with fuses (1) with different capacities and functions. Specifically:



- 10 A fuse = protects the main and power circuits of the electronic board. When it blows, the machine stops.
- 25 A fuse = protects the battery charger circuit. When it blows, the battery gradually runs out and the machine will have problems starting.

The fuse capacity is indicated on the fuse.


IMPORTANT

A blown fuse must always be replaced by one of the same type and ampere rating, and never with one of another rating.

If problems persist, contact Your Dealer.

6.3.6 Dismantling, replacing and remounting the blades

⚠ WARNING! *Always wear work gloves when handling the blades.*

⚠ WARNING! *Damaged or bent blades must always be replaced; never try to repair them! ALWAYS USE ORIGINAL BLADES BEARING THE SYMBOL !*

Only blades with the following codes must be used on this machine:

82004346/0 (98 cm)
82004357/0 (108 cm)

IMPORTANT *Both of the blades should be replaced together, especially when there are slight differences in wear.*

7. ENVIRONMENTAL PROTECTION

Environmental protection should be a priority of considerable importance when using the machine, for the benefit of both social coexistence and the environment in which we live.

- Try not to cause any disturbance to the surrounding area.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of waste materials after sawing.
- Scrupulously comply with local regulations and provisions for the disposal of oils, petrol, damaged parts or any elements which have a strong impact on the environment; this waste must not be disposed of as normal waste, it must be separated and taken to specified waste disposal centres where the material will be recycled.
- At the time of decommissioning, do not pollute the environment.

8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	LIKELY CAUSE	SOLUTION
1. With the key on "START" the starter motor does not run	<p>Turn the key to pos. «OFF» and look for the causes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - conditions are not met to allow starting - badly connected battery - battery terminals crossed - completely flat battery or eroded battery plates - fuse blown (10 A) - malfunction on the starter relay 	<ul style="list-style-type: none"> - check that the conditions allowing starting are met (☛ 5.2.a) - check connections (☛ 3.4) - check connections (☛ 3.4) - recharge the battery (☛ 6.2.3) - replace the fuse (10 A) (☛ 6.3.5) - contact Your Dealer
2. With the key on «START», the starter motor runs but the engine does not start	<ul style="list-style-type: none"> - insufficiently charged battery - faulty fuel supply - faulty ignition 	<ul style="list-style-type: none"> - recharge the battery (☛ 6.2.3) - check the level in the tank (☛ 5.3.3) - open the fuel stopcock (<i>if present</i>) (☛ 5.4.1) - check the fuel filter - check that spark plug cap is securely fitted - check that the electrodes are clean and have the correct gap
3. Starting is difficult or the engine runs erratically	<ul style="list-style-type: none"> - fault in carburation 	<ul style="list-style-type: none"> - clean or replace the air filter - empty the fuel tank and refill with fresh fuel - check and replace the fuel filter if necessary
4. Poor engine performance during cutting	<ul style="list-style-type: none"> - forward speed too high compared to cutting height (☛ 5.4.5) 	<ul style="list-style-type: none"> - reduce the forward speed and/or raise the cutting deck

PROBLEM	LIKELY CAUSE	SOLUTION
5. The motor shuts down whilst working	<ul style="list-style-type: none"> - the safety devices have cut in - fuse blown (10 A) 	<ul style="list-style-type: none"> - check that the conditions allowing starting are met (☛ 5.2.b) - replace the fuse (10 A) (☛ 6.3.5)
6. The blades do not engage or do not stop promptly when they are disengaged	<ul style="list-style-type: none"> - problems with engagement mechanism 	<ul style="list-style-type: none"> - contact Your Dealer
7. Uneven cut	<ul style="list-style-type: none"> - cutting deck not parallel to the ground - blade cuts badly 	<ul style="list-style-type: none"> - check pressure and the external diameter of the tyres (☛ 6.3.1) or contact your Dealer - contact Your Dealer
8. Unusual vibrations while working	<ul style="list-style-type: none"> - cutting deck is full of grass - blades are unbalanced or loose - bolts and screws are loose 	<ul style="list-style-type: none"> - clean the cutting deck (☛ 5.4.8) - contact Your Dealer - check and tighten all the engine and frame bolts
9. Uncertain or ineffective braking	<ul style="list-style-type: none"> - the brake is not adjusted correctly 	<ul style="list-style-type: none"> - contact Your Dealer
10. Erratic forward movement, poor drive when going uphill or if the machine has a tendency to rear up	<ul style="list-style-type: none"> - problems with the belt or the engagement device 	<ul style="list-style-type: none"> - contact Your Dealer
11. With the engine running, the machine does not move when the drive pedal is pressed (for hydrostatic drive models)	<ul style="list-style-type: none"> - move the disengagement lever to position «B» 	<ul style="list-style-type: none"> - move it to position «A» (☛ 4.33)

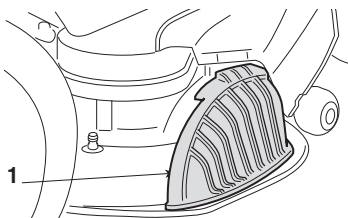
If problems continue after having carried out these operations, contact your dealer.

⚠ WARNING! *Do not take on complicated repair work if you don't have the necessary equipment or the technical knowledge. The warranty is automatically voided and the manufacturer is not held responsible if repairs are done badly.*

9. ACCESSORIES ON REQUEST

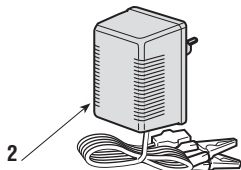
1. "MULCHING" KIT

It finely chops the grass cuttings and leaves it on the lawn, as an alternative to lateral ejection.



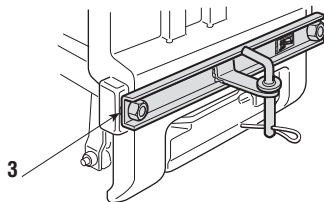
2. "CB01" MAINTENANCE BATTERY-CHARGER

This keeps the battery in good working order when the machine is in storage, guaranteeing an optimum level of charge and longer battery life.



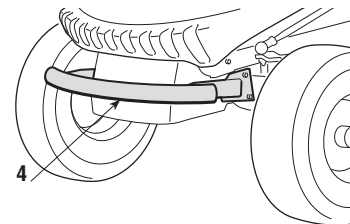
3. TOWING HITCH

For towing a small trailer.



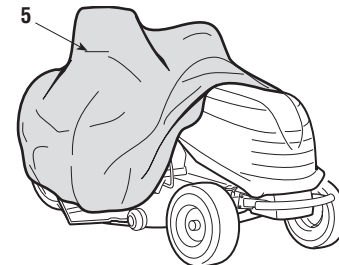
4. FRONT BUMPER KIT

This protects the front section of the machine.



3. CLOTH COVER

Protects the machine from dust when not in use.



10. SPECIFICATIONS

Electrical system	12 V
Battery	18 Ah
Front tyres	13 x 5.00-6
or	15 x 5.00-6
Rear tyres	18 x 8.50-8
Front tyre pressure	
tyres 13 x 5.00-6	1.5 bar
tyres 15 x 5.00-6	1.0 bar
Rear tyre pressure	1.2 bar
Overall weight	from 160 to 171 kg
Inside turning circle (minimum diameter of uncut grass)	
left side	1.4 (1.3) m
Cutting height	from 3 to 8.5 cm
Cutting width	97 cm (107) cm

Mechanical transmission

Forward speed (approximate) at 3000 min ⁻¹ :	
in 1st	2.2 km/h
in 2nd	3.8 km/h
in 3rd	5.8 km/h
in 4th	6.4 km/h
in 5th	9.7 km/h
in Reverse	2.8 km/h

Hydrostatic transmission

Forward speed (approximate) at 3000 min ⁻¹ :	
in Forward gear	from 0 to 8.8 km/h
in Reverse	from 0 to 3.8 km/h

Maximum noise and vibration levels

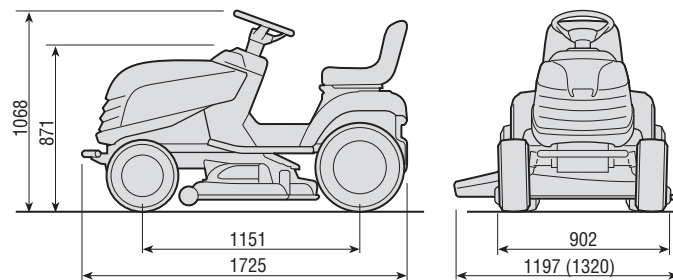
SD98 SD108

Operator ear noise pressure level (according to regulation 81/1051/EEC)	db(A)	86.1	86.2
– Measurement uncertainty (2006/42/EC)	db(A)	0.7	0.6

Measured acoustic output level (according to directive 2000/14/EC, 2005/88/EC)	db(A)	99.3	99.0
– Measurement uncertainty (2006/42/EC)	db(A)	0.5	0.3

Guaranteed acoustic output level (according to directive 2000/14/EC, 2005/88/EC)	db(A)	100	100
---	-------	-----	-----

Vibration level (according to the standard EN 1032)	m/s ²	0.56	0.37
– Measurement uncertainty (2006/42/EC)	m/s ²	0.3	0.3



The data in the brackets (.....) refer to the model "108".